



TELÉFONO CELULAR



GW525g Guía del usuario

Por favor lea atentamente esta guía antes de operar su teléfono.

Algunos de los contenidos de este manual pueden tener variaciones con el teléfono dependiendo del software o del proveedor del servicio.



Bluetooth QD ID B015130



LG ELECTRONICS MÉXICO, S.A. DE C.V.
Av. Sor Juana Inés de la Cruz No. 555 Col. San
Lorenzo
Tlalnepantla, Estado de México.
C.P.54033
Teléfono: (55) 5321-1919
01800-3411919

Parte del contenido de este manual
puede no coincidir con el teléfono,
en función del software del teléfono
o del proveedor de servicios.



Guía del usuario de **GW525g**

Felicitaciones por la adquisición del teléfono móvil GW525g de LG. Este modelo cuenta con un diseño innovador y compacto compatible con la tecnología de comunicación móvil digital más avanzada.

Contenido

Características del teléfono	8	Desactivar la función DTMF	24
Vista posterior	9	Ver los registros de llamadas.....	25
Instalación de la tarjeta SIM y de la batería	11	Usar el desvío de llamadas.....	25
Tarjeta de memoria externa	14	Llamada en espera.....	26
Instalación de la tarjeta de memoria externa	14	Usar la restricción de llamadas.....	26
Formatear la tarjeta de memoria externa	14	Número de marcado fijo.....	26
Transferencia de contactos.....	15	Usar el mensaje de disculpas.....	27
Mapa de menús	16	Costos de las llamadas.....	27
Pantalla en modo de espera.....	17	Duración de las llamadas.....	27
Sugerencias sobre la pantalla táctil..	17	Volumen de datos	27
Las teclas rápidas.....	19	Ajustes	27
Barra de estado	20	Configuración de videollamada.....	28
Cambio de perfil desde la barra de estado.....	21	Contactos	29
Uso de la función multitarea.....	21	Buscar un contacto	29
Llamadas	22	Agregar un contacto nuevo	29
Realizar una llamada	22	Opciones de contacto	30
Cambiar la visualización del teclado de marcado.....	22	Crear un grupo	31
Llamar a los contactos	23	Cambiar la configuración de los contactos.....	31
Contestar y rechazar una llamada.....	23	Ver información.....	32
Ajustar el volumen de la llamada	23	Mensajes.....	33
Marcación rápida.....	23	Enviar un mensaje.....	33
Hacer una segunda llamada.....	24	Introducción de texto	34
		Modo predictivo T9	34
		Modo manual Abc.....	35
		Teclado Qwerty	35

Configuración de su correo electrónico.....	36	Videocámara	49
Recuperar correos electrónicos.....	37	Grabar un video rápido	49
Enviar un mensaje de correo electrónico a través de una cuenta nueva	38	Después de grabar un video	50
Cambiar los ajustes del correo electrónico.....	38	Uso del visor	51
Carpetas de mensajes.....	39	Ajuste de la exposición	52
Administrar mensajes	40	Opciones de configuración avanzada	52
Usar plantillas	40	Ver los videos guardados	53
Usar emoticones	41	Fotos y videos	54
Ajustes de SMS	41	Ver sus fotos y videos.....	54
Ajustes de MMS.....	42	Utilizar el zoom durante la visualización de una foto.....	54
Cambiar otras opciones de configuración.....	43	Ajustar el volumen durante la visualización de un video	54
Cámara	44	Capturar una imagen de un video	54
Tomar una foto rápida	44	Ver las fotos como una presentación de diapositivas	55
Después de tomar una foto.....	44	Establecer una foto como fondo de pantalla	56
Uso del visor.....	45	Editar fotos.....	56
Selección del modo de disparo.....	46	Recortar la longitud de un video.....	57
Ajuste de la exposición	46	Fusionar dos videos.....	58
Opciones de configuración avanzada	46	Fusionar una foto y un video.....	58
Ver las fotos guardadas	48	Agregar texto a un video	59
		Superposición de imagen	59
		Agregar una grabación de voz	60

Contenido

Agregar una banda sonora a un video.....	60	Transferir música al teléfono.....	68
Cambiar la velocidad del video.....	61	Reproducir una canción.....	68
Mis cosas.....	62	Crear una lista de reproducción.....	69
Imágenes.....	62	Editar una lista de reproducción.....	69
Enviar una foto.....	62	Borrar una lista de reproducción.....	70
Uso de una imagen.....	62	Uso de la radio.....	70
Imprimir una imagen.....	63	Buscar emisoras.....	70
Mover o copiar una imagen.....	63	Restablecer los canales.....	71
Crear una presentación de diapositivas.....	64	Usar el estudio Muvée.....	71
Sonidos.....	64	Organizador.....	72
Utilizar un sonido.....	64	Agregar un evento al calendario.....	72
Videos.....	64	Agregar un elemento a la lista Tareas.....	72
Opciones con el video en pausa.....	64	Usar el buscador de fechas.....	72
Enviar un videoclip.....	65	Configurar una alarma.....	73
Contenidos Flash.....	65	Grabador de voz.....	73
Documentos.....	65	Grabar un sonido o una voz.....	74
Transferir un archivo al teléfono.....	65	Enviar una grabación de voz.....	74
Ver un archivo.....	66	Agregar una nota.....	74
Otros.....	66	Usar la calculadora.....	74
Instalar juegos y aplicaciones localmente.....	66	Conversión de unidades.....	75
Cómo jugar un juego.....	67	Usar el cronómetro.....	75
Menú de opciones para juegos.....	67	Menú movistar.....	76
Sección Entretenimiento.....	67	Agregar una ciudad al reloj mundial.....	76
Música.....	67		

Sincronización con una PC.....	77	Ajustes.....	85
Instalar LG PC Suite en la		Personalizar sus perfiles.....	85
computadora.....	77	Pantalla.....	85
Realizar copias de respaldo y		Cambiar la configuración del	
restaurar la información del		teléfono.....	86
teléfono.....	77	Pantalla táctil.....	87
Ver los archivos del teléfono		Cambiar los ajustes de	
en la PC.....	77	conectividad.....	88
Sincronizar contactos.....	78	Enviar y recibir archivos mediante	
Sincronizar mensajes.....	78	Bluetooth.....	89
Utilizar el teléfono como dispositivo		Vincular el teléfono con otro	
de almacenamiento masivo.....	79	dispositivo Bluetooth.....	91
Utilizar el teléfono como dispositivo		Utilizar auriculares Bluetooth.....	91
de sincronización de música.....	79	Actualización de software.....	91
Uso del teléfono como módem.....	80	Accesorios.....	93
Navegador.....	82	Por su seguridad.....	94
Acceder a la Web.....	82	Indicaciones de seguridad.....	100
Agregar y acceder a favoritos.....	82	Detección de problemas.....	121
Usar el lector RSS.....	83		
Guardar una página.....	83		
Acceder a una página guardada.....	84		
Ver el historial del navegador.....	84		
Cambiar la configuración del			
navegador Web.....	84		

Características del teléfono

Conector de cargador, cable USB y manos libres

SUGERENCIA: Para conectar el cable USB, espere hasta que el teléfono se haya encendido y registrado en la red.



Cámara interna

Tecla Finalizar/ Encendido

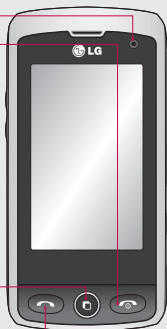
- Finaliza o rechaza una llamada. Enciende o apaga el teléfono. Si la presiona una vez, vuelve a la pantalla de espera.

Tecla multitarea

Tecla de llamada

- Marca un número de teléfono y responde las llamadas entrantes.

ADVERTENCIA: Colocar objetos pesados sobre el teléfono o sentarse encima mientras está en el bolsillo puede dañar la funcionalidad de la pantalla táctil LCD.



Ranura para tarjeta de memoria microSD

Tecla de bloqueo/desbloqueo

Tecla de cámara

Teclas laterales

- Cuando la pantalla está inactiva: volumen del timbre y tono de alerta táctil.
- Durante una llamada: volumen del auricular.

Vista posterior



Cambia el modo de entrada de texto
(mayúscula/ minúscula)

Teclas alfanuméricas

Tecla de espacio

Permite introducir un espacio durante la edición.

Tecla Borrar

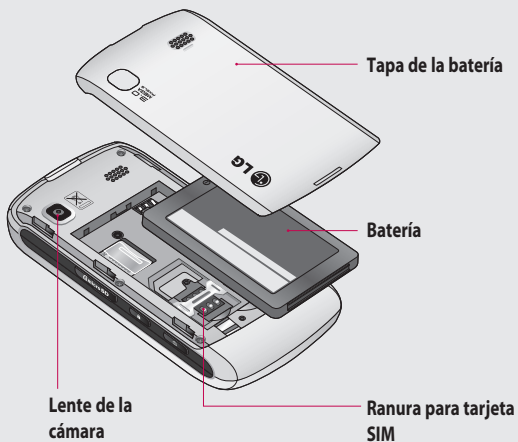
- Borra un caracter cada vez que se presiona. Mantenga presionada la tecla para borrar todo lo introducido.

Tecla de espacio de linea.

Tecla de símbolo

- Introduce caracteres de símbolos

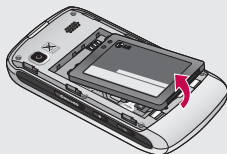
Vista posterior



Instalación de la tarjeta SIM y de la batería

1 Extracción de la cubierta de la batería

Deslice la cubierta de la batería hacia la parte superior del teléfono y retírela.

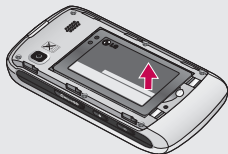


⚠ ADVERTENCIA: No utilice las uñas para extraer la batería.

⚠ ADVERTENCIA: No extraiga la batería cuando el teléfono esté encendido porque podría sufrir daños.

2 Extracción de la batería

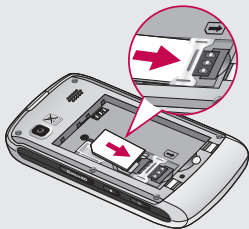
Retire la batería de su compartimento levantándola de la agarradera de la parte inferior.



Instalación de la tarjeta SIM y de la batería

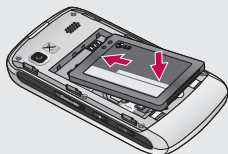
3 Instalación de la tarjeta SIM

Coloque la tarjeta SIM en su lugar asegurándose de que el área de contacto dorada quede hacia abajo. Para extraer la tarjeta SIM, tire suavemente hacia afuera.



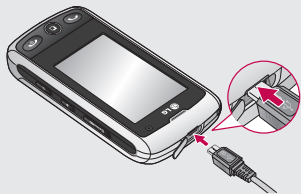
4 Instalación de la batería

Primero inserte la parte superior de la batería en el borde superior del compartimiento. Asegúrese de que los contactos de la batería estén alineados con las terminales del teléfono. Presione hacia abajo la parte inferior de la batería hasta que encaje en su lugar.



5 Carga del teléfono

Levante y doble la cubierta de la ranura del cargador ubicada en la parte superior del teléfono GW525g. Inserte el cargador y enchúfelo a una toma de corriente. El teléfono GW525g debe cargarse hasta que el mensaje "Batería llena" aparezca en la pantalla.



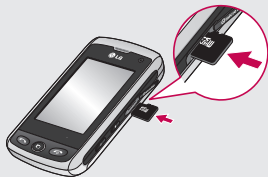
Tarjeta de memoria externa

Instalación de la tarjeta de memoria externa

Puede aumentar la memoria del teléfono con una tarjeta Micro SD.

NOTA: La tarjeta de memoria es un accesorio opcional.



- 1 Abra la cubierta de la ranura de la tarjeta de memoria ubicada en el costado derecho del teléfono.
- 2 Deslice la tarjeta de memoria en la ranura hasta que encaje en su lugar. Asegúrese de que el área de contacto dorada quede hacia abajo.



- 3 Cierre la cubierta.

Formatear la tarjeta de memoria externa

Es posible que la tarjeta de memoria ya esté formateada. Si no lo está, debe formatear la tarjeta antes de comenzar a utilizarla.

- 1 En la pantalla de espera seleccione , luego toque  y elija **Teléfono**.
- 2 Toque **Administrador de memoria** y elija **Memoria externa**.
- 3 Toque **Formatear** y confirme la selección.
- 4 Introduzca la contraseña, si se estableció una. La tarjeta se formateará y estará lista para ser utilizada.

SUGERENCIA

Para cambiar el destino de almacenamiento predeterminado, en el menú Ajustes del teléfono, abra la opción Administrador de memoria y seleccione Ajuste de almacenamiento principal.

NOTA: Si la tarjeta de memoria contiene archivos, se guardarán automáticamente en la carpeta correspondiente. Por ejemplo, los videos se almacenarán en la carpeta Videos.


Transferencia de contactos

Para transferir los contactos de la tarjeta SIM al teléfono:

- 1** En el menú **Comunicación** elija **Agenda**.
- 2** Toque **Ajustes** y después **Copiar**.
- 3** Elija **SIM al Teléfono**.

- 4** Elija **Seleccionar todo** o escoja los nombres de a uno y toque **Copiar**.

Mapa de menú

Toque  en la pantalla de espera para abrir el **Menú principal**. Desde esta opción puede acceder a otros menús: **Comunicación**, **Entretenimiento**, **Utilidades** y **Ajustes**.



Comunicación

- 1 Agenda
- 2 Llamadas
- 3 Mensajes
- 4 Email
- 5 Marcación
- 6 Marcación rápida



Entretenimiento

- 1 Cámara
- 2 Videocámara
- 3 Galería
- 4 Mis cosas
- 5 Música
- 6 Estudio Muvee
- 7 Juegos y Aplic.
- 8 Radio FM



Utilidades

- 1 mcontenidos
- 2 Yahoo
- 3 Alarma
- 4 Organizador
- 5 Notas
- 6 Grabador de voz
- 7 Extras
- 8 Menú Movistar



Ajustes

- 1 Perfiles
- 2 Pantalla
- 3 Teléfono
- 4 Llamada
- 5 Bluetooth
- 6 Pantalla táctil
- 7 Conectividad

Pantalla en modo de espera

Desde esta pantalla, puede acceder a todas las opciones de menú, hacer llamadas rápidas, ver el estado del teléfono y mucho más.


Sugerencias sobre la pantalla táctil

La pantalla de espera también es fantástica para acostumbrarse a la pantalla táctil.

Para seleccionar un elemento, toque el centro del icono. El teléfono GW525g vibrará con suavidad cada vez que reconozca que usted ha tocado una opción.

Para desplazarse por las listas, toque el último elemento visible y deslice el dedo hacia arriba por la pantalla. La lista se moverá hacia arriba para mostrar más elementos.

- No es necesario presionar con demasiada fuerza, ya que la pantalla táctil es tan sensible que detecta los toques delicados y precisos.

- Utilice la punta del dedo para tocar la opción que desee. Tenga cuidado de no tocar otras opciones.
- Cuando la luz de la pantalla esté apagada, presione la tecla Bloquear/Desbloquear, situada al costado derecho, para hacer aparecer la pantalla de inicio.
- No proteja el teléfono con una funda o cubierta. La pantalla táctil no funcionará si está cubierta con algún material.
- Hay dos tipos de pantalla de inactividad. Dé un toquecito hacia la izquierda o la derecha para cambiar el tipo de pantalla de inactividad en la pantalla de espera.
- 1 **Widget inactivo:** cuando se oprime , aparece el panel de widgets móviles. Puede arrastrar los iconos que se muestran en el panel de widgets a la pantalla principal.



Pantalla en modo de espera

2 Livesquare: en la pantalla Livesquare, es fácil hacer una llamada, enviar un mensaje y guardar un número asignado a un avatar. Para usar las funciones de llamada, mensajes o contactos, seleccione un avatar y elija el icono de tecla rápida que desea utilizar.

Teclas de acceso rápido

Éstas teclas proporcionan un acceso fácil en un toque a las funciones que usted más utiliza.



Toque el icono para que aparezca el teclado de marcado táctil que permite realizar llamadas. Escriba el número como lo haría en un teclado normal y toque  o presione la tecla física .



Toque esta tecla para abrir la lista de contactos. Para buscar el número al que desea llamar, escriba el nombre del contacto en la parte superior de la pantalla utilizando el teclado. También puede crear nuevos contactos y editar los existentes.



Toque esta tecla para acceder al menú de opciones de mensajes. Desde esta opción puede escribir un nuevo SMS o MMS, o ver la carpeta de mensajes.









Toque para abrir el menú principal completo, que se divide en cuatro submenús verticales. Toque la ficha de cada submenú para ver más opciones.














Pantalla en modo de espera




Barra de estado

Mediante diversos iconos en la barra de estado se indican la potencia de la señal, la presencia de mensajes nuevos, la duración de la batería y si Bluetooth o el servicio GPRS están activados.

En la siguiente tabla, se explica el significado de los iconos que muy probablemente vea en la barra de estado.

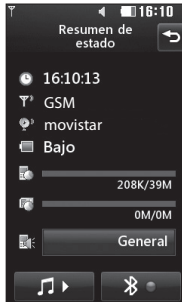
Icono	Descripción
	Multitarea
	Potencia de la señal de red (varía la cantidad de barras)
	Sin señal de red
	Nivel de carga de la batería
	Batería descargada
	Nuevo mensaje de texto

Icono	Descripción
	Nuevo mensaje de voz
	Bandeja de entrada de mensajes llena
	Falló el envío del mensaje
	Hay una alarma establecida
	Perfil personalizado en uso (el número en el icono varía)
	Perfil general en uso
	Perfil de exterior en uso
	Perfil de silencio en uso
	Perfil de auriculares en uso
	Desvío de llamadas
	EDGE en uso
	Roaming
	Modo de vuelo activado


Icono	Descripción
	Bluetooth activo
	Reproductor de audio
	Audio en pausa


Cambio de perfil desde la barra de estado

Toque la barra de estado para abrir el Resumen de estado. El resumen muestra el estado actual de la hora, la red, el id. de servicio, la batería, la memoria del teléfono, la memoria externa, el perfil, el MP3 y el Bluetooth. En esta opción puede establecer el tipo de perfil, reproducir/pausar archivos MP3, y activar/desactivar el Bluetooth.







Uso de la función multitarea


Presione la tecla física multitarea  para abrir el menú Multitarea. Desde esta opción puede ver todas las aplicaciones en ejecución y acceder a ellas con un toque.


Si se está ejecutando una aplicación en segundo plano (por ejemplo, un juego o la radio FM), el icono  aparecerá en la barra de estado.


Llamadas


Realizar una llamada


- 1 Toque  para abrir el teclado.
- 2 Introduzca el número mediante el teclado. Para borrar un dígito, toque la tecla borrar.
- 3 Presione  en el teclado o la tecla física  para iniciar la llamada.
- 4 Presione la tecla física  para finalizar la llamada.

SUGERENCIA Si desea ingresar + para hacer una llamada internacional, mantenga presionada la tecla .



SUGERENCIA Presione la tecla física de bloqueo/desbloqueo  para bloquear la pantalla táctil y evitar que se hagan llamadas accidentalmente.

SUGERENCIA Para que aparezca el teclado durante una llamada, presione .



SUGERENCIA Para desbloquear el teléfono, puede mantener presionado el ícono que aparece en la pantalla o presionar la tecla física de desbloqueo .

SUGERENCIA Para enviar un mensaje, guardar un número y buscar contactos, toque .



Cambiar la visualización del teclado de marcado


- 1 Toque  para abrir el teclado.
- 2 Toque  y seleccione **Ajustes de marcado** para cambiar la visualización del teclado de marcado.
- 3 Puede cambiar el tamaño y el color.



Llamar a los contactos

- 1 En la pantalla de espera, toque  para abrir Contactos.
- 2 Toque el cuadro de búsqueda e introduzca algunas de las primeras letras del contacto que desea llamar.
- 3 En la lista filtrada, toque el contacto al que desea llamar y seleccione el número que desea usar si existe más de uno para ese contacto.
- 4 Presione la tecla física .

Contestar y rechazar una llamada

Cuando el teléfono suene, presione la tecla física  o toque  para responder la llamada.

Toque  para silenciar el sonido. Esto resulta muy útil cuando olvida cambiar el perfil a **Silencio** en una reunión.


Presione la tecla física  o toque  para rechazar una llamada entrante.

Ajustar el volumen de la llamada

Para ajustar el volumen durante una llamada, utilice el botón ubicado al costado izquierdo del teléfono.

Marcación rápida





Es posible asignar números de marcado rápido a los contactos con los que se comunica con mayor frecuencia.

- 1 En la pantalla de espera, toque  y seleccione la opción **Agenda** del menú Comunicación. A continuación, toque **Marcación rápida**.
- 2 El correo de voz ya está establecido en marcado rápido 1 y no se puede modificar. Toque cualquier otro número para asignarle un contacto de marcado rápido.
- 3 Se abrirá la lista de contactos. Para seleccionar el contacto al

Llamadas

que desea asignarle ese número, toque el número de teléfono correspondiente una vez. Para buscar un contacto, toque el cuadro de búsqueda y escriba la primera letra del nombre del contacto deseado.

Hacer una segunda llamada

- 1 Mientras tenga una llamada activa, toque  y seleccione el número al que desea llamar.
- 2 Marque el número o búsquelo en la lista de contactos.
- 3 Presione  para conectar la llamada.
- 4 Ambas llamadas se verán en la pantalla de llamada. La primera llamada se quedará en espera.
- 5 Para alternar las llamadas, toque  y elija **Intercambiar llamadas**, o presione el número de la llamada en espera.
- 6 Para finalizar una o las dos llamadas, presione  y


seleccione **Cancelar llamada** seguido de **Todas, Llamada en espera** o **Llamada activa**.

SUGERENCIA Puede combinar las llamadas; para ello, seleccione el submenú de opciones y luego **Conferencia**. Asegúrese de que su proveedor de red admita llamadas en conferencia.

NOTA: Se le cobrará cada llamada que realice.

Desactivar la función DTMF

La función DTMF le permite utilizar comandos numéricos para desplazarse por los menús que hay en las llamadas automatizadas. La función DTMF está activada de forma predeterminada.


Para desactivarla durante una llamada (para anotar un número, por ejemplo) toque  y seleccione **DTMF desactivado**.

Ver los registros de llamadas


SUGERENCIA Para desplazarse por una lista de opciones, toque el último elemento visible y deslice el dedo hacia arriba por la pantalla. La lista se moverá hacia arriba para mostrar más elementos.


Toque  y luego  en la ficha Comunicación.


Elija para ver:

Todas : muestra una lista completa de todas las llamadas realizadas, recibidas y perdidas.

Realizadas : muestra una lista de todos los números marcados.




Recibidas : muestra una lista de todas las llamadas que recibió.

Perdidas : muestra una lista de todas las llamadas perdidas.

SUGERENCIA En cualquier registro de llamadas, toque  y **Borrar todo** para eliminar todos los elementos registrados.

SUGERENCIA Toque cualquier entrada de registro de llamadas para ver la fecha, la hora y la duración de la llamada.

Usar el desvío de llamadas

- 1 Toque , seleccione  y elija .
- 2 Toque **Desvío de llamadas** y seleccione **Llamada de voz** o **Llamada de video**.
- 3 Seleccione si desea desviar todas las llamadas cuando la línea esté ocupada, cuando no le respondan o cuando no puedan contactarlo.
- 4 Introduzca el número al que desea desviar las llamadas.
- 5 Toque **Solicitar** para activarla.

Llamadas




NOTA: Se aplicarán cargos por el desvío de llamadas. Póngase en contacto con su proveedor de red para obtener información detallada.

SUGERENCIA Para desactivar todas las variantes de desvío de llamadas, seleccione **Desactivar todo** en el menú **Desvío de llamadas**.

Llamada en espera

Si llamada en espera está activada, el teléfono también puede advertirle sobre una llamada entrante mientras esté durante otra llamada.

Usar la restricción de llamadas

- 1 Toque , seleccione  y elija .
- 2 Toque **Restricción de llamadas** y seleccione **Llamadas de voz** o **Llamada de video**.

- 3 Elija todas o alguna de las siguientes seis opciones:

Todas las realizadas

Realizadas internacionales

Internacionales excepto nacionales

Todas las recibidas

Llamadas internacionales

- 4 Escriba la contraseña para restricción de llamadas. Consulte con el operador de red para averiguar si ofrece este servicio.

Número de marcado fijo

Seleccione **Números de marcación fija** para activar y compilar una lista de números a los que puede llamar desde el teléfono. Necesitará el código PIN2 que el operador le ha suministrado. Una vez activada esta opción, desde su teléfono sólo podrá llamar a los números incluidos en la lista de marcación fija.

Usar el mensaje de disculpas

Con la función “Mensaje de disculpas” puede enviar un mensaje para explicar por qué no puede recibir una llamada entrante antes de rechazarla.

Costos de las llamadas

Muestra los cargos que se aplicaron por las llamadas realizadas (este servicio depende de la red y algunos operadores no lo ofrecen).

Duración de las llamadas




Muestra la duración de todas las llamadas realizadas y recibidas o ambas.

Volumen de datos

Muestra la cantidad de kilobytes de todos los datos enviados, recibidos o ambos.

SUGERENCIA Seleccione **Números de marcación fija** para activar y compilar una lista de números a los que pueda llamar desde el teléfono. Necesitará el código PIN2 que el operador le ha suministrado. Sólo puede llamar desde su teléfono a los números que estén incluidos en la lista de marcación fija.

Ajustes

- 1 Toque  , seleccione  y elija  .
- 2 Toque **Ajustes**. Desde esta opción puede modificar la configuración para:

Llamada rechazada: elija **Activar** para resaltar la lista de rechazos. Puede tocar el cuadro de texto para rechazar todas las llamadas, las de contactos o grupos específicos, las de números no registrados (los que

Llamadas

no están en su lista de contactos) o las que no tengan id. de llamada. Toque **Guardar** para cambiar esta configuración.

Enviar mi número: elija si desea mostrar su número en una llamada saliente.

Marcación automática: desplácese hacia la izquierda para seleccionar **Activar** o hacia la derecha para **Desactivar**.

Modo de respuesta: elija si desea atender el teléfono con la tecla de llamada o cualquier tecla.

Alerta al minuto: desplácese hacia la izquierda para **Activar** si desea oír un tono cada minuto durante las llamadas.

Modo de respuesta BT: seleccione **Manos libres** para responder una llamada con un auricular Bluetooth o seleccione **Teléfono** para responder normalmente.

Guardar nuevo número: seleccione **Sí** para guardar un número nuevo.

SUGERENCIA Para desplazarse por una lista de opciones, toque el último elemento visible y deslice el dedo hacia arriba por la pantalla. La lista se moverá hacia arriba para mostrar más elementos.

Configuración de videollamada



Puede cambiar si desea usar una imagen privada o un espejo cuando realiza una llamada de video.

Contactos



Buscar un contacto

Existen dos maneras de buscar un contacto:


Desde la pantalla de espera

- 1 En la pantalla de espera, toque  para abrir los contactos.
- 2 Toque  que se encuentra junto al contacto que desea llamar. Esta opción sólo está disponible cuando se establece como **Realizar llamada** la Tecla rápida de comando en **Ajustes de Agenda, Ajustes**.

Desde el menú principal

- 1 Toque .
- 2 Toque  en la ficha Comunicación y seleccione **Buscar**.
- 3 Aparecerá la lista de contactos correspondiente a las letras que introdujo.

Agregar un contacto nuevo

- 1 En la pantalla de espera, toque  y luego **Agregar contacto**.
- 2 Elija si desea guardar el contacto en el **Teléfono** o en la tarjeta **SIM**.
- 3 Escriba el nombre y el apellido del nuevo contacto. No es necesario que introduzca los dos, pero sí al menos uno.
- 4 Puede escribir hasta cinco números distintos por contacto. A cada entrada se le asigna un tipo preestablecido: **Móvil, Casa, Oficina, Localizador, Fax** o **General**. Cuando haya terminado, toque **Cerrar**.
- 5 Agregue una dirección de correo electrónico.
- 6 Para asignar el contacto a uno o más grupos, elija entre **Sin grupo, Familia, Amigos, Compañeros, Escuela** o **VIP**.

Contactos


7 También puede agregar **Tono, Cumpleaños, Aniversario, Página de inicio, Dirección particular, Nombre de empresa, Profesión, Dirección de empresa** o **Notas**.

8 Toque **Guardar** para guardar el contacto.

SUGERENCIA Puede crear grupos de contactos personalizados.

Opciones de contacto

Se pueden realizar muchas cosas al visualizar un contacto. A continuación se describen las formas de acceso y utilización del menú de opciones:

- 1** Abra el contacto que desea usar.
- 2** Puede editar el contacto o enviar un mensaje directamente desde esta opción.
- 3** Presione  para abrir la lista de opciones.

Realizar videollamada: permite realizar una llamada de video al contacto.

Borrar: elimina el contacto. Toque **Sí** para confirmar la acción.

Copiar o mover a SIM/Teléfono: elija si desea mover o copiar el contacto a la tarjeta SIM o al teléfono (según donde se haya guardado originalmente).

Enviar vía: envía los datos de contacto a otra persona en la forma de una tarjeta de presentación. Puede enviarla como **Mensaje de texto, Mensaje multimedia, Email** o por **Bluetooth**.

SUGERENCIA Enviar **Mensaje:** envía un mensaje al contacto. Si el contacto tiene una dirección de correo electrónico, seleccione si desea enviar un correo electrónico o un SMS/MMS.


Crear un grupo

- 1 Toque .
- 2 Toque  en la ficha Comunicación y luego **Grupos**.
- 3 Toque .
- 4 Seleccione **Agregar grupo**.
- 5 Introduzca un nombre para el nuevo grupo en el campo Nombre.
- 6 Toque **Guardar**. También puede asignar un tono de timbre al grupo.

NOTA: Aunque borre un grupo, los contactos asignados a ese grupo no se perderán. Por el contrario, permanecerán en la lista de contactos.

Cambiar la configuración de los contactos

Puede adaptar la configuración de los contactos para que funcionen a su gusto.

- 1 En la pantalla de espera, toque  en la ficha Comunicación.

- 2 Toque  y seleccione **Ajustes**.

- 3 Desde esta opción, puede modificar la configuración para:

Ajustes: elija si desea ver los contactos guardados en la **Tarjeta SIM y teléfono**, en el **Teléfono** únicamente o en la tarjeta **SIM** solamente.

También puede elegir si desea mostrar primero el nombre o el apellido del contacto y si desea mostrar una tecla de comando rápido junto al contacto.

Copiar: copia los contactos del teléfono a la tarjeta SIM o viceversa.

Para elegir todos los contactos, toque Seleccionar todo, o elija cada contacto para copiar uno por uno.

Mover: esta opción es similar a la función de copiado, salvo que el contacto se guarda sólo en la ubicación de destino. Por lo tanto, si mueve un contacto de la

Contactos



tarjeta SIM al teléfono, se borrará el contacto de la memoria SIM.

Enviar todos los contactos por Bluetooth: envía todos los contactos a otro dispositivo mediante Bluetooth. Si selecciona esta opción, Bluetooth se activará en forma automática.

Realizar copia de seguridad y restaurar contactos: permite realizar copias de respaldo de los contactos y restaurarlos en la tarjeta de memoria.

Borrar contactos: permite eliminar todos los contactos del teléfono o la tarjeta SIM. Toque **Sí** si está seguro de que desea eliminar todos los contactos de la lista de contactos.

Ver información




- 1 En la pantalla de espera, toque  en la ficha Comunicación.
- 2 Toque  y seleccione **Información**.
- 3 Aquí puede ver los **Números de servicios**, el **Número propio**, la **Info. de memoria** (cuánto espacio le queda en la memoria) y **Mi tarjeta de presentación**.

SUGERENCIA Para agregar su propia tarjeta de presentación, seleccione **Mi tarjeta de presentación** e introduzca sus datos como lo haría para un contacto. Toque **Guardar** para terminar.


Mensajes

El teléfono GW525g combina SMS y MMS en un solo menú intuitivo y fácil de usar.

Existen dos maneras de ingresar al centro de mensajería:

Toque  en la pantalla de espera, o toque  desde la pantalla de espera y elija  en la ficha Comunicación.

Enviar un mensaje

- 1 Toque  y elija **Mensaje nuevo** para abrir un mensaje en blanco.
- 2 Desde aquí, puede enviar un SMS o MMS. Para enviar un Email, toque  en la pantalla de espera y luego  la ficha Comunicación.
- 3 Para enviar un SMS o MMS, toque Mensaje nuevo.
- 4 Toque **Insertar** para agregar imágenes, videos, sonidos, plantillas, etc.

- 5 Toque **Para(1)** en la parte superior de la pantalla para introducir el número del destinatario, o toque el icono de búsqueda para abrir la lista de contactos. Se pueden añadir varios contactos. Toque **Enviar** cuando haya terminado.

ADVERTENCIA:

Si se agrega una imagen, un video o un sonido a un mensaje SMS, éste se convierte automáticamente en un mensaje MMS y se le cobran los cargos correspondientes.

SUGERENCIA Respuesta rápida: utilice una plantilla para enviar una respuesta inmediata a un mensaje seleccionado.


Mensajes


Introducción de texto


Existen tres maneras de introducir texto:


Modo de texto T9, modo de texto normal, teclado Qwerty.



 Toque esta opción para activar o desactivar el texto predictivo T9.


 Toque esta opción para elegir el idioma de escritura.


 Toque esta opción para cambiar entre el teclado de números, símbolos y texto.

34 Utilice  para desplazarse por los

LG GW525g | Guía del usuario

distintos teclados de cada modo de entrada de texto (por ejemplo, letras mayúsculas o minúsculas) cuando la pantalla se encuentra en modo horizontal.

Para introducir un espacio, toque .

Para borrar un carácter o eliminar una oración, toque la tecla de borrado .


SUGERENCIA

Simplemente toque cada letra para escribir el mensaje y presione:

 para cambiar a mayúsculas

 para agregar un espacio

Modo predictivo T9

En el modo T9, verá la tecla .

T9 usa un diccionario incorporado para reconocer las palabras en función de la secuencia de teclas que usted toca. Basta con tocar la tecla numérica asociada a la letra que desea escribir y el diccionario

reconoce la palabra que usted quiere introducir.

Por ejemplo, para escribir la palabra “televisor”, presione 8, 3, 5, 3, 8, 4, 7, 6 y 7.

Si la palabra que desea no aparece, toque **Ortografía**. Al tocar **Ortografía**, podrá escribir la palabra mediante el modo manual Abc y, de esta manera, la palabra se agregará al diccionario.

Modo manual Abc

En el modo Abc, verá la tecla

En este modo, si el modo T9 está desactivado, debe tocar la tecla varias veces para escribir una letra. Por ejemplo, para escribir “hola”, toque el 4 dos veces, el 6 tres veces, el 5 tres veces y el 2 una vez.

Teclado Qwerty

Introducción de texto

Puede introducir caracteres alfanuméricos utilizando el teclado del teléfono. Por ejemplo, para

guardar nombres en Contactos, escribir un mensaje o planificar eventos en el calendario es necesario introducir texto. Los métodos de entrada de texto disponibles en el teléfono son: modo manual ABC y modo 123.

SUGERENCIA Es posible que algunos campos permitan sólo uno de los modos de entrada de texto (por ejemplo, un número de teléfono en los campos de los contactos).

Para introducir un símbolo en el campo de entrada de texto, presione la tecla y seleccione un símbolo, después elija **OK**. Desplácese con las teclas de navegación para ver más opciones de símbolos.

Para separar cada palabra con un espacio, presione la tecla

Para borrar un carácter, presione la tecla


Mensajes

Para introducir un caracter acentuado, presione la tecla por dos segundos y después continúe presionando la tecla hasta que aparezca la vocal acentuada en pantalla. Por ejemplo, si desea escribir á, presione la tecla A por dos segundos y vuelva a presionar hasta que aparezca á.

Modo de entrada de texto con el teclado

Cuando tenga que introducir texto (por ejemplo, al escribir un mensaje), de manera predeterminada, el teclado se establecerá en el modo ABC.




Cuando está introduciendo un número (por ejemplo, al realizar una llamada), de manera predeterminada, las teclas del teclado cambiarán a números.

En el modo ABC, puede introducir números al presionar primero  y luego el número que desee.

Configuración de su correo electrónico

Aunque vaya de un lado al otro, puede mantenerse en contacto mediante la función de correo electrónico del teléfono GW525g. Configurar una cuenta de correo electrónico POP3 o IMAP4 es fácil y rápido.

SUGERENCIA Para desplazarse por una lista de opciones, toque el último elemento visible y deslice el dedo hacia arriba por la pantalla. La lista se moverá hacia arriba para mostrar más elementos.

- 1 Toque .
- 2 Seleccione  en la ficha Comunicación y luego .
- 3 Toque **Agregar cuenta**.
- 4 El Asistente para la configuración lo ayudará a establecer la configuración del correo

electrónico.

Si no hay ninguna cuenta de correo electrónico establecida, puede establecer una con el asistente para la configuración de correo electrónico.

- 5** Ahora puede elegir cómo configurar la cuenta:

Dirección de correo

electrónico: escriba la dirección de correo electrónico.

Nombre de usuario: escriba el nombre de usuario de la cuenta.

Contraseña: escriba la contraseña de la cuenta.

Tipo de buzón: determine el tipo de buzón (**POP3** o **IMAP4**).

Servidor entrante: escriba la dirección del servidor que recibe el correo.

Servidor saliente: escriba la dirección del servidor que envía el correo.




Autenticación SMTP:

especifique la configuración de seguridad del servidor de correo saliente.

Nombre de la cuenta: una vez que la cuenta está configurada, aparecerá en la lista de cuentas de la carpeta **Email**.

Recuperar correos electrónicos

Es posible revisar automática o manualmente si tiene mensajes nuevos en la cuenta de correo electrónico.

- 1** Toque  y luego seleccione  en la ficha Comunicación.
- 2** Toque la cuenta que desea utilizar, luego seleccione Recibidos y toque .
- 3** Elija **Recuperar** para que el teléfono GW525g se conecte a la cuenta de correo electrónico y reciba los mensajes nuevos.





Mensajes

Enviar un mensaje de correo electrónico a través de una cuenta nueva

- 1 Toque **Correo nuevo** en la cuenta de correo que desea utilizar y se abrirá un nuevo correo electrónico.
- 2 Escriba la dirección del destinatario y el mensaje. Además, puede adjuntar imágenes, videos, sonidos u otros tipos de archivos.
- 3 Toque **Enviar** para enviar el **Email**.

Cambiar la configuración del correo electrónico

Puede modificar la configuración del correo electrónico para que funcione a su gusto.

- 1 Toque , luego seleccione  y .
- 2 Toque  y seleccione **Configuración de correo** para cambiar las siguientes opciones:

Cuentas de e-mail: configure la cuenta de correo electrónico.

Correo electrónico preferido: seleccione la cuenta de correo electrónico que desea utilizar.

Permitir e-mail de respuesta: elija si desea permitir el envío de mensajes de confirmación de lectura.

Confirmación de lectura: elija si desea solicitar mensajes de confirmación de lectura.

Intervalo de recuperación: indique con qué frecuencia el teléfono GW525g debe comprobar si hay mensajes de correo electrónico nuevos.

Cantidad a recuperar: seleccione el número de correos electrónicos que desea recuperar de una sola vez.

Incluir mensaje en respuestas y reenvíos: seleccione si desea incluir el mensaje original en la respuesta.

Incluir archivo adjunto:

seleccione si desea incluir el archivo adjunto original en alguna respuesta.

Recuperación automática en modo de roaming: elija si desea recuperar automáticamente los mensajes cuando esté de viaje (roaming).

SUGERENCIA Los costos por recibir mensajes mientras viaja pueden ser más altos. Consulte con su proveedor de red.

Notificación de nuevo correo electrónico: determine si desea recibir un aviso cuando tenga un mensaje nuevo.

Firma - cree una firma para el correo electrónico y active esta función.

Prioridad: seleccione el nivel de prioridad de los mensajes de correo electrónico.

Tamaño de envío de correo: seleccione el tamaño límite de los correos electrónicos.

Contador de correos: vea la información relacionada con los correos electrónicos.

Carpetas de mensajes

Podrá reconocer y entender muy fácilmente la estructura de las carpetas utilizadas en el teléfono GW525g.

Recibidos: todos los mensajes recibidos se guardan en la bandeja de entrada. Desde aquí puede ver mensajes, borrarlos y mucho más (consulte la sección **Administrar mensajes** a continuación para obtener más detalles).

Salientes: es una carpeta de almacenamiento temporal en la que se ubican los mensajes que se están enviando.

Enviados: todos los mensajes enviados se guardan en esta carpeta.




Mensajes

Borradores: si no termina de escribir un mensaje, puede guardar lo que escribió hasta el momento en esta carpeta.

Eliminados: todos los mensajes descartados se colocan en esta carpeta (correos electrónicos solamente).

Administrar mensajes

Puede emplear la carpeta Buzón de entrada para administrar los mensajes.

1 Toque  y luego seleccione  y .

2 Seleccione **Recibidos**.

3 Toque  y luego elija:

Borrar: elimina los mensajes marcados.

Cambiar vista: permite seleccionar la Vista hilada, o la Vista estándar.

Nuevo mensaje: abre un mensaje nuevo y en blanco.

Mover a mis carpetas: mueve los mensajes marcados a Mis carpetas.

Filtro: permite elegir una de las opciones de filtro.

Borrar todo: borra todos los mensajes de la Bandeja de entrada.


Si aparece el mensaje **No hay espacio para mensajes SIM**, deberá eliminar algunos mensajes de la tarjeta SIM.

Si aparece el mensaje **No hay espacio para mensajes**, deberá eliminar algunos mensajes para liberar espacio en la memoria.

Usar plantillas



Es posible crear plantillas para los mensajes SMS y MMS que envía con más frecuencia. El teléfono ya contiene algunas plantillas que se pueden editar.

1 Toque  y después elija **Plantillas** en la ficha Comunicación.

- 2 Seleccione **Plantillas SMS** o **Plantillas MMS**. Luego, puede tocar  para **Agregar plantillas**, **Borrar** o **Borrar todas** las plantillas.
- 3 Toque **Agregar plantilla** para crear una nueva.
- 4 Para ver la plantilla, selecciónela en la lista y para editarla, tóquela en la pantalla de vista.

Usar emoticones


Agréguete vida a sus mensajes con emoticones. El teléfono ya contiene algunos de los emoticones que más se utilizan.

- 1 Toque  y después elija **Emoticones** en la ficha Comunicación.
- 2 Toque  para **Agregar emoticon**, **Borrar** o **Borrar todos** los emoticones.
- 3 Toque **Agregar emoticón** para crear un emoticón nuevo.

- 4 Para ver el emoticón, selecciónelo en la lista y para editarlo, tóquelo en la pantalla de vista.

Ajustes de SMS

El teléfono GW525g está preconfigurado para el envío de mensajes. Esto le permite enviar mensajes de inmediato. Esta configuración puede modificarse en función de sus preferencias.

Toque  y después elija **Ajustes**. Seleccione **SMS**. Puede cambiar las siguientes opciones:

Centro de mensajes de texto: podrá ver los detalles de su centro de mensajes.

Informe de entrega: desplácese hacia la izquierda para recibir una confirmación de que se entregó su mensaje.

Mensajes

Período de validez: determine cuánto tiempo los mensajes quedarán almacenados en el centro de mensajes.




Tipos de mensajes: convierta el mensaje en **Texto, Voz, Fax, X.400** o **Email**.

Codificación de caracteres: indique cómo desea que se codifiquen los caracteres. Esto afecta el tamaño del mensaje y, por lo tanto, los cargos por transferencia de datos.

Enviar texto largo como: elija si desea enviar los mensajes largos como Varios SMS o como un MMS.

Ajustes de MMS

El teléfono GW525g está preconfigurado para el envío de mensajes. Esto le permite enviar mensajes de inmediato. Esta configuración puede modificarse en función de sus preferencias.

Toque , seleccione  y luego . Elija **Ajustes y Mensaje multimedia**. Puede cambiar las siguientes opciones:

Modo de recuperación: elija entre **Red local** o **Red de roaming**. Si luego selecciona Manual, sólo recibirá notificaciones de los mensajes MMS. Podrá decidir descargarlos completamente.

Informe de entrega: elija si desea permitir y/o solicitar un informe de entrega.

Informe de lectura: elija si desea permitir y/o solicitar un informe de lectura.

Prioridad: elija el nivel de prioridad de los mensajes MMS.

Período de validez: elija el tiempo que el mensaje permanecerá almacenado en el centro de mensajes.


Duración de la diapositiva: especifique cuánto tiempo estarán en pantalla las diapositivas.


Modo de creación: elija el modo del mensaje.

Tiempo de entrega: determine cuánto tiempo se debe esperar antes de que se envíe el mensaje.

Perfil MMS: se especifican los detalles de su centro de mensajes.

Cambiar otras opciones de configuración

Toque  en la ficha Comunicación, elija **Ajustes** y a continuación:

Buzón de voz: toque  para agregar un nuevo servicio de Correo de voz. Póngase en contacto con el operador de red para obtener más información acerca de los servicios que ofrece.



Mensaje de servicio: elija si desea recibir o bloquear los mensajes de servicio. También puede establecer niveles de seguridad para los mensajes al crear listas de remitentes de confianza y de no confianza .

Contador de mensajes: elija establecer o restablecer el contador de mensajes.

Servicio de información: seleccione el estado de recepción, el idioma y otras opciones de configuración.

Cámara

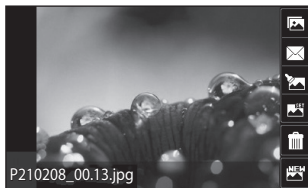
Tomar una foto rápida







- 1 Mantenga presionada la tecla  ubicada en el costado derecho del teléfono.
- 2 El visor aparecerá en la pantalla.
- 3 Con el teléfono en posición horizontal, apunte la lente hacia el objetivo de la fotografía.
- 4 Ubique el teléfono de modo que lo que desea fotografiar quede en la pantalla de visualización.
- 5 Cuando la cámara haya enfocado el objeto deseado, presione firmemente la tecla , situada al costado del teléfono, u oprima el cuadro rojo de la parte inferior derecha de la pantalla para tomar la foto. Luego, aparecerán las opciones de envío en la pantalla.

Después de tomar una foto

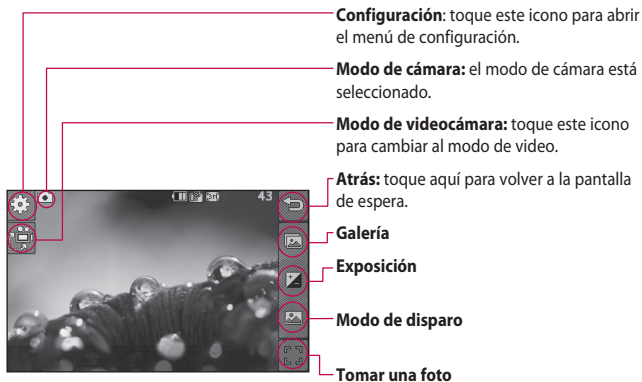
Su foto capturada aparecerá en pantalla. El nombre de la imagen aparece en la parte inferior de la pantalla junto con seis iconos a la

derecha.



-  Permite ir a la galería.
-  Permite enviar la foto en un mensaje, un correo electrónico o por Bluetooth.
-  Permite editar la foto.
-  Permite establecer la foto que tomó como fondo de pantalla.
-  Permite borrar la foto que tomó. Confirme la acción tocando **Sí**. Volverá a aparecer el visor.
-  Permite tomar otra foto inmediatamente. La foto tomada anteriormente se guardará.


Uso del visor



SUGERENCIA Toque la pantalla para que aparezcan las opciones. Desaparecen automáticamente después de unos segundos.

Cámara

Selección del modo de disparo

1 Toque  para ver los tipos de toma disponibles.

2 Elija entre:

Disparo normal: es el tipo de disparo predeterminado. La fotografía se toma en el modo normal, como se describe en la sección Tomar una foto rápida.

Disparo en ráfaga: permite tomar tres, seis o nueve fotos automáticamente en una secuencia muy rápida.


Ajuste de la exposición

La exposición define la diferencia entre las luces y las sombras (contraste) de una imagen. Una imagen con poco contraste parecerá borrosa, mientras que una con mucho contraste parecerá mucho más nítida.

1 Toque .

2 Deslice el indicador de contraste hacia la izquierda para lograr una imagen más difusa y con menos exposición, o hacia la derecha para lograr una imagen más nítida y con mayor exposición.

Opciones de configuración avanzada

En el visor, toque  para ver todas las opciones de configuración avanzada.

Configuración de visualización

Tamaño: cambie el tamaño de la foto para ahorrar espacio en la memoria o tome una foto del tamaño correcto para un contacto.

Efectos de color: elija una tonalidad para aplicarla en la nueva foto.

Balance de blancos: elija entre Automático, Incandescente, Luz de día, Fluorescente o Nublado.

Modo nocturno: opción útil para lugares oscuros.

Temporizador: le permite establecer un tiempo de espera una vez presionado el botón de captura, antes de que la cámara tome la foto. Seleccione entre Desactivado, 3 segundos, 5 segundos o 10 segundos. Esta función es ideal si quiere formar parte de una foto.

Calidad: elija entre Superfina, Fina y Normal. Cuanto mayor es la calidad de la foto, mayor es la nitidez y, por ende, el tamaño. Esto significa que podrá almacenar menos fotos en la memoria.

Modo de vista: elija entre Pantalla completa o Imagen completa. En el modo Pantalla completa, es posible que la imagen se recorte para ajustarse a la pantalla.

Camara interna/externo: permite cambiar la cámara dependiendo de la ubicación del objeto a enfocar.

Otras configuraciones

Memoria: indique si desea guardar las fotos en la Memoria del teléfono o en la Memoria externa.

Sonido de obturador: seleccione entre tres sonidos de obturador.

Pantalla con cuadrícula: elija Desactivada, Cruz simple o Trisección.


Restablecer ajustes: reestablezca la configuración de la cámara.

SUGERENCIA Al salir de la cámara, todos los cambios realizados a la configuración volverán a los valores predeterminados, salvo el tamaño y la calidad de la imagen. Todo parámetro que no sea el predeterminado deberá volver a configurarse, por ejemplo, la tonalidad. Antes de tomar otra foto, compruebe estos parámetros.

Cámara






SUGERENCIA El menú de configuración se superpone con el visor; por eso, cuando modifique los valores de color o calidad de la imagen, podrá ver una vista previa de los cambios en la imagen detrás del menú de configuración.

Ver las fotos guardadas

Puede acceder a las fotos guardadas desde el modo de cámara. Sólo toque  para que aparezca la galería en la pantalla.

Videocámara

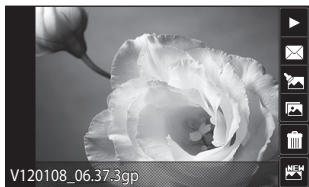
Grabar un video rápido


- 1 Mantenga presionada la tecla de cámara ubicada en el costado derecho del teléfono.
- 2 En el modo de visualización de la cámara, toque el icono de videocámara  en el visor para cambiar al modo de video. Aparecerá en la pantalla el visor de la videocámara.
- 3 Con el teléfono en posición horizontal, apunte la lente hacia lo que desea filmar.
- 4 Presione la tecla de cámara una vez para iniciar la grabación. O bien, presione el punto rojo  que aparece en la parte inferior derecha de la pantalla.
- 5 En el ángulo superior derecho del visor aparecerá **Rec.** y, en el ángulo inferior derecho, se verá un contador con la duración del video.
- 6 Para pausar el video, toque  y, para reanudar la grabación, seleccione .
- 7 Toque  en la pantalla, o presione el botón de captura otra vez para detener la grabación.


Videocámara


Después de grabar un video

Aparecerá en la pantalla una imagen fija que representa el video filmado. El nombre del video se muestra en la parte inferior de la pantalla junto con seis iconos a la derecha.





 Permite ver la galería de imágenes y videos guardados.

 Borra el video que filmó. Confirme la acción tocando **Sí**. Volverá a aparecer el visor.

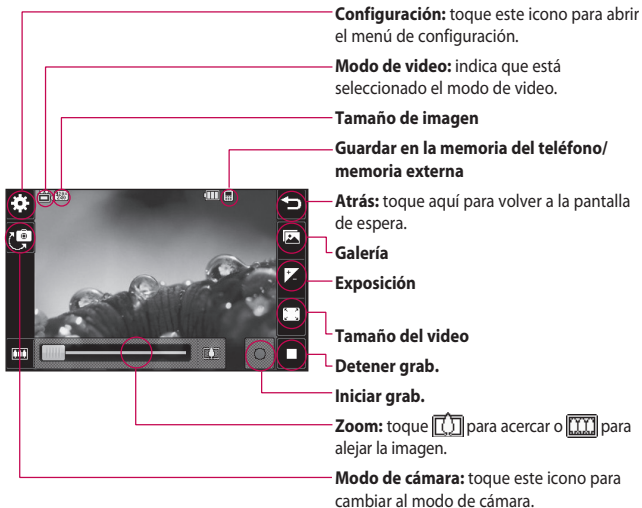
 Permite grabar otro video inmediatamente. Se guardará el video realizado.

 Reproduce el video.

 Permite enviar el video en forma de **Mensaje, Email** o por **Bluetooth**.

 Permite editar el video.

Uso del visor




SUGERENCIA Puede cerrar todas las opciones de atajos para que la pantalla del visor esté más despejada. Simplemente toque el visor una vez. Para que vuelvan a aparecer las opciones, toque la pantalla otra vez.

Videocámara

Ajuste de la exposición

La exposición define la diferencia entre las luces y las sombras (contraste) de un video. Un video con poco contraste parecerá borroso, mientras que uno con mucho contraste parecerá mucho más nítido.

- 1 Toque .
- 2 Deslice el indicador de exposición hacia la izquierda para lograr un video más difuso y con menos exposición, o hacia la derecha para lograr un video más nítido y con mayor contraste.

Opciones de configuración avanzada

En el visor, toque **Configuración** para ver todas las opciones de configuración avanzada.

Configuración de visualización

Tamaño del video: cambie el tamaño del video para ahorrar espacio en la memoria.

Efectos de color: seleccione una tonalidad para aplicarla en el nuevo video.

Balance de blancos: el balance de blancos garantiza que cualquier blanco que aparezca en sus videos sea real. Para lograr que la cámara ajuste correctamente el balance de blancos, deberá especificar las condiciones de luz. Elija entre **Automático**, **Incandescente**, **Luz de día**, **Fluorescente** o **Nublado**.

Calidad: escoja **Superfina**, **Fina** o **Normal**. Cuanto mayor es la calidad del video, mayor es la nitidez y, por ende, el tamaño. Como resultado, podrá almacenar menos videos en la memoria del teléfono.

Duración: determine un límite de tiempo para el video. Puede elegir entre **Sin límite** o **MMS** para restringir el tamaño y, de este modo, enviar el video como un MMS.

Modo de vista: elija entre Pantalla completa o Imagen completa. En el modo Pantalla completa, es posible que la imagen se recorte para ajustarse a la pantalla.

SUGERENCIA Si especifica la duración del MMS, cuando elija una calidad de imagen inferior, podrá grabar un video más largo.


Otras configuraciones

Memoria: elija si desea guardar los videos en la **Memoria externa** o en la **Memoria del teléfono**.

Voz: seleccione la opción de silencio para grabar un video sin sonido.




Restablecer ajustes: restablezca la configuración de la videocámara.

Ver los videos guardados


- 1 En el visor, toque .
- 2 La galería aparecerá en la pantalla.
- 3 Toque una vez el video que desea ver para abrirlo por completo.
- 4 Toque el icono de reproducción situado en el centro de la pantalla.

Fotos y videos



Ver sus fotos y videos

- 1 Toque  en la pantalla de visualización de la cámara.
- 2 La galería aparecerá en la pantalla.
- 3 Toque el video o la foto para abrirlos por completo.
- 4 Para reproducir el video, toque . Para pausar la reproducción, toque la pantalla una vez y seleccione .

SUGERENCIA Dé un toquecito hacia la izquierda o la derecha para ver otras fotos o videos.

SUGERENCIA Para borrar una foto o un video, ábralo y seleccione . Toque **Sí** para confirmar.




Utilizar el zoom durante la visualización de una foto



Para acercar la imagen, presione  varias veces. Para alejarla, presione .

Ajustar el volumen durante la visualización de un video

Para ajustar el volumen del audio de un video en reproducción, toque el icono del altavoz en la pantalla y deslice la barra hacia la izquierda o la derecha.

Capturar una imagen de un video

- 1 Seleccione el video del cual desea capturar una imagen.
- 2 Toque  para pausar el video en el cuadro que desea convertir en una imagen y seleccione .
- 3 En el menú de opciones, seleccione .

- 4 La imagen aparecerá en pantalla con el nombre de imagen asignado.
 - 5 Toque  para volver a la galería.
 - 6 La imagen se guardará en la carpeta Mis cosas y aparecerá en la galería. Para ver la imagen, deberá salir de la galería y volver a abrirla.
- 1 Toque dos veces la foto con la que desea comenzar la presentación de diapositivas para abrirla, con el teléfono horizontalmente.
 - 2 Seleccione  en el lado inferior izquierdo de la pantalla.
 - 3 Comenzará la presentación de diapositivas.

 **ADVERTENCIA:**


Tal vez algunas funciones no tengan el resultado esperado si el archivo multimedia no se grabó en el teléfono.


Ver las fotos como una presentación de diapositivas

El modo Presentación de diapositivas muestra las fotos de la galería una por una. No se pueden ver los videos como presentaciones de diapositivas.





Puede elegir entre varias opciones para la presentación de diapositivas:

 Permite mostrar una diapositiva al azar.


 Permite pausar la presentación en una foto en particular.

Fotos y videos

 Permite reanudar la reproducción.


 Aumenta o disminuye la velocidad de la presentación.

Establecer una foto como fondo de pantalla


- 1 Toque la foto que desea establecer como fondo de pantalla para abrirla, manteniendo el teléfono horizontalmente.
- 2 Toque la pantalla para abrir el menú de opciones.
- 3 Toque .
- 4 A continuación, podrá modificar el tamaño de la imagen.
- 5 Cuando esté conforme con la elección, toque **Fijar**.
- 6 La visualización de la foto cambia en función del modo seleccionado (horizontal o vertical).


Editar fotos

Existen muchas opciones para las fotos, puede cambiarlas, agregarles cosas o hacerlas más divertidas.


1 Abra la foto que desea editar y toque  para que aparezcan las opciones.

2 Toque los iconos para adaptar la foto:


 Recorta la foto. Elija un área de recorte cuadrada o circular y mueva el dedo por la pantalla para seleccionarla.


 Permite dibujar algo a mano alzada sobre la foto. Seleccione una de las cuatro opciones de grosor de línea y luego elija el color que desea usar.


T Permite agregar texto a la foto.


 Permite decorar la foto con estampas. Elija entre las distintas estampas disponibles y toque **OK**. Toque la foto en el lugar que


desea que aparezcan.


 Borra cualquier dibujo realizado. Existen cuatro tamaños de goma diferentes.

 Guarda los cambios realizados en las fotos. Seleccione este icono para guardar los cambios como un **Nuevo archivo** o sobrescribir el **Archivo original**. Si selecciona **Nuevo archivo**, debe escribir un nombre de archivo.

 Deshace el último efecto o edición realizados en la foto.

 Abre otras opciones de efectos, incluso **Rotar**. También hay otras opciones de edición avanzada. Entre ellas **Cambiar tamaño, Transformación, Acento de color, Agregar imágenes**, etc.







 Agrega un efecto de filtro a la foto (Desenfocado, Nitidez, Bosquejo, etc.).

 Permite editar un efecto en una foto.






 Permite volver a la galería.

Recortar la longitud de un video




- 1 Abra el video que desea editar, seleccione  y toque .
- 2 Seleccione  y elija **Recortar**.
- 3 Toque  y establezca los nuevos puntos de inicio y fin con .
- 4 Toque el icono Guardar, o bien,  para volver a la galería y obviar los cambios.

Fotos y videos







Fusionar dos videos

- 1 Abra el video que desea editar, seleccione  y toque .
- 2 Seleccione  y elija **Fusión de video**.
- 3 La carpeta Mis cosas se abrirá. Elija el video que desea fusionar.
- 4 Toque y arrastre la foto para moverla al principio o al final del video.
- 5 Toque el icono de efecto para seleccionar la forma en la que se deben fusionar los videos: **Ninguno, Panorámico, Revelar, Tablr. revis., Dividido, Rombo, Oval, Tapar** o **Fundido**.
- 6 Presione el icono Guardar y luego **Sí** para guardar el video fusionado. Seleccione si desea guardar los cambios como un archivo nuevo o sobrescribir el archivo original.
- 7 Repita estos pasos para fusionar más videos.

Fusionar una foto y un video







- 1 Abra el video que desea editar, seleccione  y toque .
- 2 Seleccione  y elija **Fusión de imagen**.
- 3 La carpeta Mis cosas se abrirá. Elija la foto que desea fusionar con el video.
- 4 Toque y arrastre la foto para moverla al principio o al final del video.
- 5 Toque el icono de efecto para seleccionar la forma en la que se deben fusionar la foto y el video: **Ninguno, Panorámico, Revelar, Tablr. revis., Dividido, Rombo, Oval, Tapar** o **Fundido**.
- 6 Presione el icono Guardar y seleccione **Sí**. Seleccione si desea guardar los cambios como un archivo nuevo o sobrescribir el archivo original.
- 7 Repita estos pasos para fusionar más fotos.

Agregar texto a un video

- 1 Abra el video que desea editar, seleccione  y toque .
- 2 Seleccione  y elija **Superposición de texto**.
- 3 Escriba el texto con el teclado y seleccione **Guardar**.
- 4 Toque  y utilice el icono  para especificar el momento en el que desea que aparezca el texto.
- 5 Toque el área de la pantalla en la que desea que aparezca el texto y seleccione **OK**.
- 6 Toque  para especificar el momento en el que desea que desaparezca el texto.
- 7 Toque **Vista previa** para asegurarse de estar conforme con la superposición de texto.
- 8 Toque el icono Guardar y determine si desea guardar los cambios como un archivo nuevo o sobrescribir el archivo original.

- 9 Repita estos pasos para agregar más texto.

Superposición de imagen







- 1 Abra el video que desea editar, seleccione  y toque .
- 2 Seleccione  y elija **Superposición de imagen**.
- 3 La carpeta Mis cosas se abrirá. Seleccione la foto que desea superponer al video.
- 4 Toque  y utilice el icono  para especificar el momento en el que desea que aparezca la foto.
- 5 Toque el área de la pantalla en la que desea que aparezca la foto y seleccione **OK**. Si la foto es demasiado grande, cubrirá toda la pantalla, y no sólo el área seleccionada.
- 6 Toque  para indicar el momento en el que desea que desaparezca la foto.
- 7 Toque **Vista previa** para asegurarse de estar conforme

Fotos y videos

con la superposición de foto.



- 8 Toque el icono Guardar y determine si desea guardar los cambios como un archivo nuevo o sobrescribir el archivo original.
- 9 Repita estos pasos para agregar más fotos.

Agregar una grabación de voz

- 1 Abra el video que desea editar, seleccione  y toque .
- 2 Seleccione  y elija **Grabación de voz**.
- 3 La calidad del audio original se verá afectada cuando se le agregue una grabación de voz. Toque **Sí** para continuar.
- 4 Toque  para ver el video. Cuando llegue a la parte en la que desea grabar su voz, presione .
- 5 Presione para detener la grabación y  para reproducirla.




- 6 Toque **Vista previa** para asegurarse de estar conforme con la grabación de voz.
- 7 Toque el icono Guardar y determine si desea guardar los cambios como un archivo nuevo o sobrescribir el archivo original.
- 8 Repita estos pasos para agregarle más grabaciones de voz al video.

Agregar una banda sonora a un video

- 1 Abra el video que desea editar, seleccione  y toque .
- 2 Seleccione  y elija **Doblaje de audio**.
- 3 La carpeta Mis cosas se abrirá. Elija el tema que desea agregarle al video.
- 4 El tema de audio original del video se borrará. Toque **Sí** para continuar.

- 5 Si el audio es más corto que el video, elija si desea reproducirlo **Una vez** o **Repetir** la pista.
- 6 Seleccione si desea guardar los cambios como un archivo nuevo o sobrescribir el archivo original.

Cambiar la velocidad del video




- 1 Abra el video que desea editar, seleccione  y toque .
- 2 Seleccione  y elija **Escala temporal**.
- 3 Seleccione una de las cuatro opciones de velocidad: **x4**, **x2**, **x1/4**, **x1/2**.
- 4 Seleccione si desea guardar los cambios como un archivo nuevo o sobrescribir el archivo original.

NOTA: solo se pueden editar archivos de video 3gp.

NOTA: Para fusionar videos y fotos tendrá que tener su teléfono de modo vertical.


Mis cosas

Puede almacenar cualquier archivo multimedia en la memoria del teléfono para acceder fácilmente a todas sus fotos, sonidos, videos y juegos. También puede guardar los archivos en una tarjeta de memoria. La tarjeta de memoria le permite liberar espacio en la memoria del teléfono.

Para acceder al menú Mis cosas, toque  y luego . Toque  para abrir una lista de carpetas que almacenan todos los archivos multimedia.

Imágenes

Imágenes contiene una lista de fotos, entre las que se incluyen imágenes predeterminadas ya cargadas en el teléfono, imágenes que usted mismo descargó e imágenes tomadas con la cámara del teléfono.

Toque  para cambiar la vista de Ver en miniatura a Ver en lista o viceversa.





Enviar una foto

- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque  y luego elija **Imágenes**.
- 3 Seleccione la imagen que desea enviar. Luego seleccione **Enviar** y elija entre **Mensaje multimedia**, **Email** o **Bluetooth** o **Usuario de blog**.
- 4 Si selecciona **Mensaje multimedia** o **Email**, se adjuntará la foto al mensaje y podrá escribir y enviar el mensaje como lo hace normalmente. Si selecciona **Bluetooth**, la tecnología Bluetooth se activará automáticamente y el teléfono buscará un dispositivo para enviar la foto.

Uso de una imagen

Es posible elegir imágenes para usarlas como fondo y protector de pantalla o para identificar a la persona que llama. El teléfono

debe estar en modo Vertical.

- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque  y luego **Imágenes**.
- 3 Seleccione una imagen y toque .
- 4 Toque **Usar como** y elija una de las siguientes opciones:



Fondo de pantalla: permite establecer un tapiz para la pantalla en espera.

Imagen de contacto: le permite asignar una imagen a una determinada persona de su lista de contactos, de modo que la imagen aparezca cuando le llamen.

Imagen al encender: permite establecer la imagen que aparecerá al encenderse el teléfono.

Imagen de apagado: permite establecer la imagen que aparecerá al apagarse el teléfono.

Imprimir una imagen

- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque  y luego **Imágenes**.
- 3 Seleccione una imagen y toque .
- 4 Toque **Imprimir** y luego elija **Bluetooth** o **PictBridge**.





SUGERENCIA Para realizar una impresión, puede usar Bluetooth o conectar el teléfono a una impresora compatible con PictBridge.

Mover o copiar una imagen

- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque  y luego **Imágenes**.
- 3 Toque  y seleccione **Mover o Copiar**.
- 4 Puede tocar las imágenes en forma consecutiva para marcarlas o desmarcarlas. Marque la imagen que desea mover o copiar y toque **Copiar/ Mover**.

Mis cosas





Crear una presentación de diapositivas

- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque  y luego **Imágenes**.
- 3 Elija una imagen para iniciar la presentación.
- 4 Toque  y luego **Presentación de diapositivas**.

Sonidos

La carpeta **Sonidos** contiene Sonidos descargados, **Sonidos predeterminados** y **Grabaciones de voz**. Desde esta opción puede administrar o enviar los sonidos, o establecerlos como tonos de timbre.

Utilizar un sonido




- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque  y luego **Sonidos**.
- 3 Seleccione un sonido y comenzará a reproducirse.
- 4 Toque  y seleccione **Usar como**.

- 5 Elija **Tono de llamada, Tono de videollamada, Tono de mensajes, Al iniciar** o **Al apagar**.


Videos

La carpeta **Videos** muestra una lista de los videos descargados o grabados en el teléfono.

Ver un video

- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque  y luego **Videos**.
- 3 Seleccione un video para reproducir.

Opciones con el video en pausa

Toque  mientras está en pausa y elija entre:

Capturar: captura como foto el cuadro que está congelado.

Enviar: permite enviar el video en un mensaje, Email o vía Bluetooth.

Borrar: permite borrar el video.

Editar: sirve para editar el video.

Info. de archivo: permite ver detalles del archivo como título, tamaño, fecha, tipo, duración, estado de protección y reenvío.

Enviar un videoclip

- 1 Seleccione un video y toque .
- 2 Toque **Enviar** y elija **Mensaje**, **Email** o **Bluetooth**.
- 3 Si selecciona **Mensaje** o **Email**, se adjuntará el videoclip al mensaje y podrá escribirlo y enviarlo normalmente. Si selecciona **Bluetooth**, se le pedirá que active la tecnología Bluetooth y el teléfono buscará un dispositivo para enviar el video.

Contenidos Flash

La carpeta Contenidos Flash incluye todos los archivos SWF predeterminados y descargados.

Documentos

Desde aquí, puede acceder a archivos de texto, Excel, PowerPoint, Word y PDF.

Transferir un archivo al teléfono

Bluetooth es, probablemente, la tecnología más sencilla para transferir un archivo de la computadora al teléfono. También puede usar LG PC Suite mediante el cable de sincronización.




Para transferir un archivo con Bluetooth:

- 1 Asegúrese de que la tecnología Bluetooth esté activada en la computadora y el teléfono, y que se detecten entre sí.
- 2 Utilice su computadora para enviar el archivo vía Bluetooth.

Mis cosas

- 3 Cuando el archivo se haya enviado, deberá aceptarlo en el teléfono tocando **Sí**.
- 4 El archivo debe aparecer en la carpeta **Documentos** u **Otros**.

Ver un archivo





- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque  y luego **Documentos**.
- 3 Seleccione un documento.

Otros

La carpeta **Otros** se usa para almacenar archivos que no sean fotos, sonidos, videos, juegos ni aplicaciones. Se usa del mismo modo que la carpeta **Documentos**. Puede suceder que, cuando transfiera archivos desde la computadora al teléfono, éstos aparezcan en la carpeta **Otros** en vez de aparecer en la carpeta **Documentos**.

En ese caso, podrá moverlos después.

Para mover un archivo desde **Otros** a **Documentos**:




- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque  y luego **Otros**.
- 3 Seleccione un archivo y toque .
- 4 Toque **Mover** y elija la carpeta de destino de la lista al tocar el icono de flecha. La pantalla mostrará **Hecho** una vez que se haya completado la transferencia.

Instalar juegos y aplicaciones localmente

- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque  y luego **Otros** o **Mi tarjeta de memoria**, si la memoria externa está instalada.
- 3 Seleccione el archivo (*.jad o *.jar) que desea instalar y presione el comando **Instalar**. Se instalará la aplicación.

NOTA: El archivo jad debe contener su propio archivo jar.

Cómo jugar un juego

- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque .
- 3 Abra la carpeta **Juegos**, elija un juego y toque el icono del juego que desea iniciar.

Menú de opciones para juegos

Dentro de las carpetas Juegos y Aplicaciones, están disponibles las siguientes opciones:

Info. de archivo: permite ver el fabricante, la versión, el tamaño y el dominio.




Ordenar por: ordena los juegos y las aplicaciones por **Fecha**, **Tamaño** o **Nombre**.

Administrador de memoria: permite ver el estado de la memoria del teléfono y la memoria externa.

Sección Entretenimiento

La sección Entretenimiento contiene juegos Flash precargados que utilizan el sensor de movimiento integrado.

Música

El teléfono LG GW525g cuenta con un reproductor de música integrado para que pueda escuchar sus temas favoritos. Para acceder al reproductor de música, toque , luego  y, por último, . Desde aquí, puede acceder a varias carpetas:

Último reproducido: se usa para ver todos los temas que reprodujo recientemente.

Todas las pistas: incluye todas las canciones que tiene en el teléfono.

Artistas: permite desplazarse por la recopilación de música ordenada por artista.

Mis cosas

Álbumes: permite desplazarse por la recopilación de música ordenada por álbum.

Géneros: permite desplazarse por la recopilación de música ordenada por género.

Listas de reproducción: contiene todas las listas de reproducción que usted creó.


Aleatorio: permite reproducir temas ordenados al azar.

Transferir música al teléfono





La forma más fácil de transferir música al teléfono es con Bluetooth o con el cable USB.

Para transferir un archivo con Bluetooth:

1 Asegúrese de que los dos dispositivos tengan la tecnología Bluetooth activada y que se detecten entre sí.




- 2** Seleccione el archivo de música en el otro dispositivo y elija enviarlo por Bluetooth.
- 3** Cuando el archivo esté listo para ser enviado, deberá aceptarlo en el teléfono tocando **Sí**.
- 4** El archivo debe aparecer en  > **Todas las pistas**.

Reproducir una canción

- 1** Toque  y luego .
- 2** Toque  y luego seleccione **Todas las pistas**.
- 3** Seleccione la canción que desea reproducir.
- 4** Toque  para pausar el tema.
- 5** Toque  para pasar al siguiente tema.
- 6** Toque  para volver al tema anterior.
- 7** Toque  para volver a la lista de música.





Crear una lista de reproducción

Puede crear sus propias listas de reproducción si selecciona canciones de la carpeta **Todas las pistas**.

- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque  y luego seleccione **Listas de reproducción**.
- 3 Toque **Agregar nueva lista de reproducción**, escriba el nombre de la lista de reproducción y toque **Guardar**.
- 4 La carpeta **Todas las pistas** mostrará todas las canciones que hay en el teléfono. Toque todas las canciones que desea incluir en la lista de reproducción. Aparecerá una marca de verificación a la izquierda de los nombres de los temas.
- 5 Toque la opción para aceptar.

Editar una lista de reproducción

En ocasiones quizás desee añadir nuevas canciones o eliminar algunas de una lista de reproducción. Para eso, puede editar la lista de reproducción.





- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque  y luego seleccione **Listas de reproducción**.
- 3 Seleccione la lista de reproducción.
- 4 Toque  y seleccione:
 - Añadir canciones nuevas:** permite agregar más temas a la lista de reproducción. Marque las que desea agregar y toque **Ejecutado**.
 - Cambiar orden:** permite alterar el orden de reproducción de la lista.
 - Eliminar:** permite eliminar una canción de la lista de reproducción. Toque **Sí** para confirmar.

Mis cosas

Estado de memoria: muestra el estado de la Memoria del teléfono y la Memoria externa.

Eliminar todo: permite eliminar todos los temas de la lista de reproducción.

Borrar una lista de reproducción

- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque  y después **Listas de reproducción**.
- 3 Toque  y luego **Borrar** o **Borrar todo** para eliminar todas las listas de reproducción.

Uso de la radio





El teléfono LG GW525g tiene una función de radio FM para que pueda sintonizar sus emisoras favoritas y escucharlas mientras se desplaza.

NOTA: Para escuchar la radio, debe conectar los auriculares. Insértelos en el conector de auriculares, que es el mismo que utiliza para conectar el cargador.

Buscar emisoras

Para sintonizar las emisoras en el teléfono, puede buscarlas en forma manual o automática. Se guardarán en números de estación específicos para no tener que volver a sintonizarlas. Puede guardar hasta 50 estaciones en el teléfono. Primero, debe conectar los auriculares al teléfono para que funcionen como antena.





Para sintonizar las emisoras automáticamente:

- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque  y luego .
- 3 Seleccione la **Exploración Automática**. El teléfono buscará las emisoras automáticamente y las asignará a un canal.






NOTA: También puede sintonizar una emisora en forma manual con las teclas

◀ y ▶, que aparecen al lado de la frecuencia de radio. Si mantiene presionadas ◀ y ▶ el teléfono buscará las emisoras automáticamente.

Restablecer los canales





- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque  y luego .
- 3 Elija **Reiniciar** para restablecer el canal actual, o seleccione **Reiniciar todo** para restablecer todos los canales.
Cada canal regresará a la frecuencia de inicio 87,5 Mhz

Usar el estudio Muvee

- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque .
- 3 Toque  para agregar una imagen. Marque las imágenes que desea incluir y seleccione Insertar.
- 4 Toque la ficha de estilo para elegir un estilo de filmación.
- 5 Toque Sonido predeterminado para cambiar el sonido.
- 6 Toque  para ver la creación.
- 7 Si desea guardar la creación, toque el icono para guardar.

Organizador

Agregar un evento al calendario

- 1 En la pantalla de espera, seleccione , luego toque  y elija . Seleccione **Calendario**.
- 2 Seleccione la fecha en la que desea agregar un evento.
- 3 Toque  y luego **Agregar evento**.




Agregar un elemento a la lista Tareas

- 1 En la pantalla de espera, seleccione , luego toque  y elija .
- 2 Seleccione **Tareas** y toque **Agregar nueva tarea**.
- 3 Establezca la fecha de la tarea, agregue notas y seleccione un nivel de prioridad: **Alto**, **Medio** o **Bajo**.
- 4 Guarde la tarea; para ello, seleccione **Guardar**.





SUGERENCIA Para editar un elemento, selecciónelo, toque la ficha e introduzca los cambios. Seleccione **Guardar** para confirmar los cambios.

Usar el buscador de fechas

El buscador de fechas es una herramienta práctica que lo ayuda a calcular cuál será la fecha después de que haya pasado una cierta cantidad de días. Esto lo ayuda a llevar un registro de los plazos.

- 1 En la pantalla de espera, seleccione , luego toque  y elija .
- 2 Seleccione **Buscador de fechas**.
- 3 Establezca la fecha deseada en la ficha **De**.
- 4 Establezca la cantidad de días en la ficha **En**.
- 5 La **Fecha límite** aparecerá abajo.

Configurar una alarma

- 1 En la pantalla de espera, seleccione , luego toque  y elija .
- 2 Toque **Agregar alarma**.
- 3 Establezca la hora a la que desea que suene la alarma y toque **Guardar**. La pantalla regresará automáticamente a la lista de alarmas.
- 4 Seleccione el elemento de la lista y elija si desea que la alarma suene **Una vez, Diario, Lun-vie, Lun-sáb, Sáb-dom, Excepto día festivo** o **Elegir el día de la semana**.
Los iconos indican los días de la semana seleccionados.
- 5 Seleccione **Tono** para elegir el tipo de alarma que desea usar.
- 6 Toque **Sonido de alarma**. Puede elegir un sonido de la lista Mis cosas.
Para escuchar los sonidos, toque  a la derecha del sonido.




- 7 Agregue una nota a la alarma.
- 8 Por último, puede establecer el intervalo en 5, 10, 20, 30 minutos, 1 hora o desactivarlo.
- 9 Una vez establecida la alarma, toque **Guardar**.

NOTA: Puede configurar hasta 5 alarmas.

SUGERENCIA Toque el icono de activar/desactivar situado a la derecha de la alarma para establecerla.

Grabador de voz

Utilice el grabador de voz para grabar notas de voz u otros archivos de audio.






- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque **Grabadora de voz**, luego , seguido de **Ajustes** y elija:
Duración: permite establecer la duración de la grabación. Seleccione Sin límite, Tamaño del mensaje MMS o 1 minuto.

Organizador


Calidad: permite seleccionar la calidad del sonido. Elija entre Super Fina, Fina o Normal.

Memoria en uso: especifique si desea guardar los sonidos grabados en la Memoria externa o en la Memoria del teléfono.


Grabar un sonido o una voz

- 1 Toque  y luego .
- 2 Toque Grabador de voz.
- 3 Toque  para comenzar a grabar.
- 4 Toque  para finalizar la grabación.
- 5 Toque  para escuchar la grabación.




Enviar una grabación de voz

- 1 Una vez finalizada la grabación, toque .
- 2 Toque **Enviar por** y elija **Mensaje, Email** o **Bluetooth**. Si elige **Mensaje** o **Email**, la grabación se adjuntará al




mensaje y usted podrá escribirlo y enviarlo como lo hace normalmente. Si selecciona Bluetooth, esta tecnología se activará automáticamente y buscará un dispositivo.


NOTA: Una vez finalizada la grabación, toque  y elija Enviar vía, Archivo, Borrar, Usar como (para utilizar la grabación como tono de timbre), Ajustes o Ir a sonidos.

Agregar una nota



- 1 En la pantalla de espera, seleccione , luego toque  y elija .
- 2 Toque **Agregar nota**.
- 3 Escriba la nota y toque **Guardar**.
- 4 La nota aparecerá en la pantalla.

Usar la calculadora

- 1 En la pantalla de espera, seleccione , luego toque  y elija .

- 2 Seleccione **Calculadora**.
- 3 Toque las teclas numéricas para introducir los números.
- 4 Para cálculos simples, seleccione la función que necesita (+, -, x ó ÷), seguida del signo =.
- 5 Para cálculos más complejos, toque  y elija **seno, coseno, tangente, logaritmo, raíz cuadrada, valor exponencial, grados, radianes**, etc.




Conversión de unidades

- 1 En la pantalla de espera, seleccione , luego toque  y elija .
- 2 Seleccione **Convertor de unidades**.
- 3 Elija se desea convertir **Moneda, Superficie, Peso, Longitud, Temperatura, Volumen o Velocidad**.
- 4 Luego podrá seleccionar la unidad e ingresar el valor que desea convertir, seguido

de la unidad a la que quiere transformar ese valor.

- 5 El valor correspondiente aparecerá en la pantalla.

Usar el cronómetro





- 1 En la pantalla de espera, seleccione , luego toque  y elija .
- 2 Seleccione **Cronómetro**.
- 3 Toque **Inicio** para comenzar a tomar el tiempo.
- 4 Toque **Vuelta** si desea registrar un tiempo parcial.
- 5 Toque **Parar** para detener el cronómetro.
- 6 Toque **Reanudar** para reiniciar el cronómetro desde la hora en que lo detuvo o **Reiniciar** para comenzar el tiempo nuevamente.

Organizador

Menú movistar

Este menú puede ser diferente, dependiendo si tiene servicios de asistencia Movistar para la tarjeta SIM (es decir, paquete de herramientas para aplicaciones SIM).




Agregar una ciudad al reloj mundial

- 1 En la pantalla de espera, seleccione , luego presione  y seleccione .
- 2 Seleccione **Reloj mundial**.
- 3 Toque  y luego **Añadir ciudad**. Toque el icono situado en el lado superior izquierdo de la pantalla y escriba el nombre de la ciudad que desea en la ficha de búsqueda. Luego aparecerá en la parte superior de la pantalla.

Sincronización con una PC

Puede sincronizar el teléfono con una PC para asegurarse de que la información y las fechas importantes coincidan. También puede realizar una copia de respaldo de los archivos para mayor tranquilidad.

Instalar LG PC Suite en la computadora

- 1 En la pantalla de espera, presione , seleccione  y elija .
- 2 Desplácese, toque **Modo de conexión USB** y elija **PC suite**.
- 3 Conecte el teléfono a la PC.

Realizar copias de respaldo y restaurar la información del teléfono

- 1 Conecte el teléfono a la PC.
- 2 Haga doble clic en el icono **LG PC Suite** del escritorio.
- 3 Haga clic en el icono **Copia de Seguridad** y seleccione **Copia**

de seguridad o **Restaurar**.

- 4 Marque el contenido que desea restaurar o hacer una copia de respaldo. Seleccione la ubicación en la que desea realizar la copia de respaldo o desde la que desea restaurar la información. Haga clic en la opción **Comenzar**.
- 5 Se creará una copia de respaldo o se restaurará la información.

Ver los archivos del teléfono en la PC

- 1 Conecte el teléfono a la PC.
- 2 Haga doble clic en el icono **LG PC Suite** del escritorio.
- 3 Haga clic en el icono **Archivos**.
- 4 Todos los documentos, los contenidos Flash, las imágenes, los archivos de audio y los videos que haya guardado en el teléfono aparecerán en la pantalla en la carpeta del teléfono LG.

Sincronización con una PC

SUGERENCIA Ver los contenidos del teléfono en la PC es útil para ordenar archivos, organizar documentos y eliminar lo que ya no necesita.

Sincronizar contactos

- 1 Conecte el teléfono a la PC.
- 2 Haga doble clic en el icono **LG PC Suite** del escritorio.
- 3 Haga clic en el icono **Contactos**.
- 4 La PC importará y mostrará en pantalla todos los contactos guardados en la tarjeta SIM y en el teléfono.
- 5 Haga clic en **Archivo** y seleccione **Guardar**. Ahora puede seleccionar la ubicación en la que desea guardar los contactos.

NOTA: Para hacer una copia de respaldo de los contactos guardados en la tarjeta SIM, haga clic en la carpeta de la tarjeta SIM, ubicada a la izquierda de

la pantalla de la PC. Seleccione **Editar** en la parte superior de la pantalla y luego, **Seleccionar todo**.


Haga clic en los contactos con el botón derecho del mouse y seleccione **Copiar** en contactos. Haga clic en la carpeta **Teléfono**, ubicada a la izquierda de la pantalla, para que aparezcan todos los números.

Sincronizar mensajes

- 1 Conecte el teléfono a la PC.
- 2 Haga doble clic en el icono **LG PC Suite** del escritorio.
- 3 Haga clic en el icono **Mensajes**.
- 4 Todos los mensajes, tanto de la PC como del teléfono, aparecerán en la pantalla.
- 5 Utilice la barra de herramientas ubicada en la parte superior de la pantalla para editar y reordenar los mensajes.

Utilizar el teléfono como dispositivo de almacenamiento masivo

Es posible utilizar el teléfono como dispositivo de almacenamiento masivo.




- 1 Desconecte el teléfono de la PC.
- 2 En la pantalla de espera, seleccione , luego toque .
- 3 Seleccione , y luego **Modo de conexión USB**.
- 4 Toque **Almacenamiento masivo**. Se guardará este modo.
- 5 Conecte el teléfono a la PC. El mensaje **Conectado** aparecerá en el teléfono.
- 6 Todos los archivos del teléfono se almacenarán automáticamente en el disco duro de la PC.

NOTA: Para dar inicio al proceso de almacenamiento masivo, deberá desconectar el teléfono de la computadora.

Utilizar el teléfono como dispositivo de sincronización de música

Es posible utilizar el teléfono como dispositivo de sincronización de música para sincronizar sólo archivos de música.

Para sincronizar música, se puede utilizar Windows Media Player 11. Este proceso admite el uso de la memoria del teléfono y una tarjeta de memoria externa.

- 1 Desconecte el teléfono de la PC.
- 2 En la pantalla de espera, seleccione , luego toque .
- 3 Seleccione , y luego **Modo de conexión USB**.
- 4 Toque **Sincronización de música**. Se guardará este modo.
- 5 Conecte el teléfono a la PC. En el teléfono aparecerá el mensaje **Conectando**, seguido de **Cancelar** para detener sincronización de música.

Sincronización con una PC

Uso del teléfono como módem

El teléfono GW525g también puede funcionar como módem para su PC y brindarle acceso a Internet y al correo electrónico aun cuando no pueda acceder a una conexión con cable. Para eso, puede conectarse a través de un cable USB o por Bluetooth.

Uso del cable USB:

- 1 Asegúrese de que la computadora tenga instalado el software LG PC Suite.
- 2 Utilice el cable USB para conectar el teléfono GW525g y la PC, y luego inicie el programa LG PC Suite.
- 3 Haga clic en **Internet Kit** en la PC.
- 4 Cree un perfil que le permita conectarse a Internet y guarde la configuración.

- 5 El perfil que cree aparecerá en la pantalla de la computadora. Selecciónelo y haga clic en **Conectar**.

La computadora se conectará a través del teléfono GW525g.

Uso de Bluetooth:




- 1 Asegúrese de que la conexión Bluetooth esté **Activada y Visible**, tanto en la PC como en el teléfono GW525g.
- 2 Vincule la PC y el teléfono GW525g de manera tal que se necesite un código de acceso para la conexión.
- 3 Utilice el **Asistente de conexión** de LG PC Suite para crear una conexión Bluetooth activa.
- 4 Haga clic en **Internet Kit** en la PC.
- 5 Cree un perfil que le permita conectarse a Internet y guarde la configuración.

- 6 El perfil que cree aparecerá en la pantalla de la computadora. Selecciónelo y haga clic en **Conectar**.
La PC se conectará a través del teléfono GW525g.

Navegador

El **navegador** le ofrece un divertido y colorido mundo de juegos, música, noticias, deportes, entretenimiento y mucho más, al que puede acceder directamente desde el teléfono celular. No importa dónde esté ni cuáles sean sus preferencias.




Acceder a la Web

- 1 En la pantalla de espera, seleccione  , luego toque  y elija .
- 2 Para ir directamente a la pantalla de inicio del navegador, seleccione **Inicio**, o bien, seleccione **Introducir URL** y escriba la dirección deseada, seguida de **Conectar**.

NOTA: La conexión con este servicio y la descarga de contenido implica un costo adicional. Consulte con el proveedor de red cuáles son los cargos por transferencia de datos.

Agregar y acceder a favoritos

Para disponer de un acceso sencillo y rápido a sus sitios Web preferidos, puede añadir favoritos y guardar páginas Web.

- 1 En la pantalla de espera, seleccione , luego toque  y elija .
- 2 Seleccione **Favoritos**. En la pantalla, aparecerá una lista de marcadores.
- 3 Para agregar un favorito nuevo, toque **Agregar favorito**. Ingrese el nombre del sitio favorito seguido de la URL.
- 4 Toque **Guardar**. El favorito aparecerá en la lista de favoritos.
- 5 Para acceder al favorito, simplemente tóquelo y seleccione Conectar. De este modo, se establecerá la conexión con el favorito.


Usar el lector RSS

La sigla RSS (Really Simple Syndication, distribución bastante sencilla) denomina a una familia de formatos de fuentes Web utilizada para publicar contenidos frecuentemente actualizados, como entradas en blogs, titulares o podcasts (archivos digitales de audio). Un documento RSS, también llamado fuente, fuente Web o canal, presenta un resumen del contenido de un sitio Web asociado, o bien el texto completo. RSS permite que las personas estén al tanto de las novedades de sus sitios Web favoritos de manera automática, es decir, más fácilmente que si los revisaran en forma manual.

Para suscribirse a una fuente, el usuario puede escribir en el lector el vínculo de la fuente o hacer clic en un icono RSS en un navegador que inicie el proceso

de suscripción. El lector busca las novedades de las fuentes a las que el usuario se suscribió y descarga todas las actualizaciones que encuentra.




Guardar una página

- 1 Acceda a la página Web que necesite siguiendo los pasos descritos con anterioridad.
- 2 Toque  y seleccione Guardar esta página.
- 3 Ingrese un nombre para la página Web de modo que pueda reconocerla con facilidad.
- 4 Toque **Guardar**.




SUGERENCIA Este menú también le permitirá editar los títulos de las páginas guardadas, proteger o desproteger las notas de la pantalla y borrar páginas guardadas.

Navegador




Acceder a una página guardada

- 1 En la pantalla de espera, seleccione , luego toque  y elija .
- 2 Seleccione **Páginas guardadas**.
- 3 Seleccione la página que desea abrir.

Ver el historial del navegador

- 1 En la pantalla de espera, seleccione , luego toque  y elija . Seleccione **Historial**.
- 2 Se mostrará una lista de títulos de páginas Web a las que ha accedido recientemente. Para acceder a una de estas páginas, simplemente selecciónela.

Cambiar la configuración del navegador Web

- 1 En la pantalla de espera, seleccione , luego toque  y elija . Seleccione **Ajustes**.
- 2 Puede elegir editar **Perfiles, Ajustes, Caché, Cookies, Seguridad**, o seleccionar **Restablecer Ajustes** para restablecer toda la configuración.




Ajustes

Esta carpeta le permite adaptar la configuración para personalizar el teléfono GW525g.


Personalizar sus perfiles

Es posible cambiar rápidamente el perfil en la pantalla de espera. Tan sólo toque la barra de resumen de estado situada en la parte superior de la pantalla y toque la ficha de perfil.

Con el menú de **Ajustes** puede personalizar la configuración de cada perfil.

- 1 Presione  y luego elija .
- 2 Toque  y elija el perfil que desea editar.
- 3 Puede cambiar todos los sonidos y las opciones de alerta disponibles en la lista, incluida la configuración de **Tono de llamada, Tono de videollamada, Volumen, Tono de mensajes** y mucho más.

Pantalla

- 1 Toque  luego elija .
- 2 Toque  y luego elija entre:

Fondo de pantalla: permite elegir un tema para la pantalla de espera.

Livesquare: permite cambiar Liveplace y Livecon. Si establece la opción Restablecer a diario en Activada, Livesquare se restablecerá todas las mañanas a las 4 a.m.

Menú principal: permite elegir el estilo del menú principal.

Marcación: permite cambiar el tamaño y el color de los números.

Fuente: cambia el estilo y el tamaño de la fuente.

Iluminación: permite elegir por cuánto tiempo permanecerá encendida la luz de fondo.

Ajustes

NOTA: Cuanto más tiempo permanece encendida la luz, más energía de la batería se consume y más frecuente es la necesidad de recargar el teléfono.




Brillo: ajusta el brillo de la pantalla.

Saludo inicial: elija si desea activar o desactivar esta opción que permite escribir un mensaje de bienvenida.

Inicio/Apagado: permite seleccionar el tema de la pantalla de inicio o de cierre.

Cambiar la configuración del teléfono

Disfrute la libertad de adaptar el teléfono GW525g para que funcione a su gusto.

- 1 Toque  luego elija .
- 2 Toque  y luego seleccione una de las siguientes opciones.

Fecha y hora: configure la fecha y la hora o elija actualizar automáticamente la hora cuando viaja o usar el horario de verano.

Ahorro de energía: elija si desea cambiar la configuración de ahorro de energía establecida de fábrica (**Desactivado, Sólo funcionamiento nocturno y Siempre encendido**).

Idiomas: cambie el idioma de la pantalla del teléfono GW525g.

Autobloqueo del teclado: bloquee el teclado en forma automática en la pantalla de espera.

Seguridad: modifique la configuración de seguridad, incluidos los códigos PIN y el bloqueo del teléfono.

Administrador de memoria: puede usar el administrador de memoria para determinar cómo se usa cada memoria y ver cuánto espacio disponible tiene.

Memoria común del teléfono: muestra la memoria disponible en el teléfono GW525g para guardar imágenes, sonidos, videos, contenidos Flash, MMS, correo electrónico, aplicaciones Java y otros.

Memoria reservada del teléfono: muestra la memoria disponible en el teléfono para guardar SMS, contactos, eventos de calendario, tareas, notas, alarmas, historiales de llamadas, favoritos y elementos varios.

Memoria SIM: muestra la memoria disponible en la tarjeta SIM.

Memoria externa: muestra la memoria disponible en la tarjeta de memoria externa (es posible que necesite comprar la tarjeta de memoria en forma separada).




Ajuste de almacenamiento principal: elija si desea guardar los elementos en la Memoria

del teléfono o en la Memoria externa.

Restablecer ajustes: restaura toda la configuración a los valores predeterminados de fábrica.

Info. del teléfono: muestra la información técnica del teléfono GW525g.

Pantalla táctil

En la pantalla de inicio, seleccione  luego  y seleccione .


Calibración del teclado táctil: permite ajustar la calibración del teclado táctil.

Efecto de pantalla táctil: permite cambiar el efecto de pantalla táctil.

Ajustes

Cambiar los ajustes de conectividad

La configuración de conectividad ya esta establecida por el operador de red; por lo tanto, usted puede disfrutar de su nuevo teléfono de inmediato. Para cambiar cualquier configuración, utilice este menú:

Toque  y luego .
Seleccione .

Configuración de red

Seleccionar red: si selecciona **Automático**, el teléfono GW525g busca la red y se registra automáticamente. Se recomienda utilizar esta opción para obtener mejor servicio y calidad.

NOTA: Cuando el teléfono no logra mantenerse en la red en modo manual, se muestra un mensaje emergente en la pantalla de inactividad para que usted pueda elegir la red disponible.

Modo de red: puede establecer qué tipo de red buscar cuando se busquen las redes en el menú Seleccionar red.

Listas preferidas: si la red realiza la búsqueda en forma automática, usted puede agregar una red preferida a la cual conectarse.

Perfiles de Red: este menú muestra los perfiles de Internet. Con el menú Opciones, es posible crear, borrar o editar perfiles nuevos. Sin embargo, en algunos países no se pueden borrar ni editar las configuraciones predeterminadas.

Puntos de acceso: la información sobre este punto ya está establecida por el operador de red. Puede agregar nuevos puntos de acceso si utiliza este menú.

Conexión de datos : determine cuándo el teléfono se conectará a la red para recibir paquetes de datos.

Modo de conexión USB: elija Servicio de datos, sincronice el teléfono GW525g mediante el software LG PC Suite y copie archivos desde el teléfono. Si utiliza Sincronización de música con Windows Media Player, seleccione Sincronización de música en este menú. La sincronización de música sólo está disponible para contenidos de música.

Configuración de streaming: la información sobre este punto ya está establecida por el operador de red. Puede editarla si desea implementar cambios.

Ajustes de Java: puede agregar o seleccionar un perfil y ver la información de certificación.

Enviar y recibir archivos mediante Bluetooth

Bluetooth es una excelente forma para enviar y recibir archivos, ya que no utiliza cables y la conexión es rápida y sencilla. También puede conectarse a unos auriculares Bluetooth para realizar y recibir llamadas.

Para enviar un archivo:

- 1 Abra el archivo que desea enviar, que normalmente es un archivo de foto, video o música.
- 2 Elija **Enviar**. Elija **Bluetooth**.
- 3 Si ya vinculó el dispositivo Bluetooth, el teléfono GW525g no buscará automáticamente otros dispositivos Bluetooth. De lo contrario, los buscará dentro del área de conexión.
- 4 Seleccione el dispositivo al que desea enviar el archivo.
- 5 El archivo se enviará.





Ajustes

SUGERENCIA Consulte la barra de progreso para asegurarse de que el archivo se ha enviado.

Para recibir un archivo:

- 1 Para recibir archivos, la conexión Bluetooth debe estar **Activada** y **Visible**. Para obtener más información, consulte la sección Cambiar la configuración de Bluetooth.
- 2 Un mensaje le preguntará si desea aceptar el archivo del remitente. Toque **Sí** para recibir el archivo.
- 3 Verá dónde se guardó el archivo y podrá elegir **Ver** el archivo o **Usar como tapiz**. Los archivos suelen guardarse en la carpeta pertinente en Mis cosas.

Para cambiar la configuración de Bluetooth:

- 1 Toque  y elija .
- 2 Seleccione  luego toque  y elija **Ajustes**.

Haga los cambios que desee en:

Visibilidad de mi dispositivo: elija entre **Visible**, **Oculto** o **Visible por 1 min**.

Mi nombre: introduzca un nombre para el teléfono GW525g.

Servicios admitidos: seleccione cómo utilizar Bluetooth en relación con otros servicios.

Modo SIM remoto: puede activarlo o desactivarlo.

Mi dirección: permite ver la dirección de Bluetooth.

Vincular el teléfono con otro dispositivo Bluetooth

Si vincula el teléfono GW525g con otro dispositivo, podrá configurar una conexión protegida por un código de acceso. De este modo, el vínculo es más seguro.

- 1 Verifique que la conexión Bluetooth esté **Activada** y **Visible**. Puede modificar la visibilidad en el menú **Ajustes**.
- 2 Toque **Buscar**.
- 3 El teléfono GW525g buscará los dispositivos. Cuando la búsqueda haya finalizado, aparecerá la opción **Actualizar** en la pantalla.
- 4 Elija el dispositivo al que desea vincularse, ingrese el código de acceso y toque **OK**.
- 5 El teléfono se conectará con el otro dispositivo, en el que deberá introducir el mismo código de acceso.

- 6 La conexión Bluetooth protegida por contraseña ya estará lista.

Utilizar auriculares Bluetooth

- 1 Verifique que la conexión Bluetooth esté **Activada** y **Visible**.
- 2 Siga las instrucciones que vienen con el auricular para ponerlo en modo de vinculación y vincular los dispositivos.
- 3 Toque **Preguntar siempre** o **Permitir sin preguntar**. El teléfono GW525g pasará automáticamente al perfil del auricular.

Actualización de software

Programa de actualización de software para teléfonos celulares LG

Si desea obtener más información sobre la instalación y el uso de este programa, visite <http://update.lgmobile.com>
Esta función le permite actualizar

Ajustes

el software del teléfono a la versión más reciente, con rapidez y comodidad a través de Internet, y sin necesidad de acudir a nuestro centro de servicios.

Como el programa de actualización de software para teléfonos celulares requiere la atención completa del usuario durante el proceso de actualización, asegúrese de revisar las instrucciones y las notas que aparecen en cada paso antes de continuar. Tenga presente que el teléfono celular puede sufrir graves daños si se quita un cable de comunicación de datos USB o las baterías durante la actualización. Dado que el fabricante no se responsabiliza por pérdidas de datos producidas durante el proceso de actualización, se recomienda tomar nota de la información de importancia antes de proceder.

Accesorios

Estos accesorios se entregan junto con el teléfono GW525g.

Cargador

Especificaciones eléctricas:

Entrada: 100-240 V~
50/60 Hz 0,2 A

Salida: 5,1 Vcc 0,7 A

Teléfono: 3,7 Vcc
500 mA



Cable de datos y CD

Para conectar y sincronizar GW525g y la PC.



Batería

Especificaciones eléctricas:

3,7 Vcc 950 mAh



Audífonos estereofónicos

(opcionales)



Guía del usuario

Información adicional sobre el teléfono GW525g.

NOTA:

- Utilice siempre accesorios LG originales.
- Los accesorios pueden ser diferentes según la región: consulte a nuestro agente o servicio local para obtener más información.

Por su seguridad

Información importante

Esta guía del usuario contiene información importante acerca del uso y funcionamiento de este teléfono. Lea toda la información con cuidado para obtener un desempeño óptimo y para evitar cualquier daño o mal uso del teléfono. Cualquier cambio o modificación que no esté explícitamente aprobado en esta guía del usuario podría invalidar la garantía que tiene para este equipo.

Antes de comenzar

Instrucciones de seguridad

¡ADVERTENCIA!

Para reducir la posibilidad de sufrir descargas eléctricas, no exponga el teléfono a áreas de mucha humedad, como serían el baño, una piscina, etc.

Mantenga siempre el teléfono lejos del calor. Nunca almacene el teléfono en ambientes que puedan exponerlo a temperaturas menores a los

0 °C o superiores a los 40 °C como por ejemplo al aire libre durante una tormenta de nieve o dentro del automóvil en un día caluroso. La exposición al frío o calor excesivos causará desperfectos, daños y posiblemente una falla catastrófica.

Sea cuidadoso al usar su teléfono cerca de otros dispositivos electrónicos. Las emisiones de radiofrecuencia del teléfono celular pueden afectar a equipos electrónicos cercanos que no estén adecuadamente blindados.

Debe consultar con los fabricantes de cualquier dispositivo médico personal, como sería el caso de marcapasos o audífonos para determinar si son susceptibles de recibir interferencia del teléfono celular.

Apague el teléfono cuando esté en una instalación médica o en una gasolinera. Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas ya que esto haría que estallara la batería.

¡Importante!

Lea por favor la **INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DE LA ASOCIACIÓN DE LA INDUSTRIA DE LAS TELECOMUNICACIONES (TIA)** en la página 100 antes de utilizar su teléfono.

Información de seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. Romper las reglas puede ser peligroso o ilegal. Se ofrece más información detallada en esta guía del usuario.

- No use nunca una batería no aprobada, ya que esto podría dañar el teléfono o la batería, y podría ocasionar que estalle la batería.
- No se deshaga de la batería mediante el fuego o con materiales peligrosos o inflamables.
- Asegúrese de que no entren en contacto con la batería objetos con bordes cortantes, como dientes de animales o uñas. Hay riesgo de causar un incendio.
- Almacene la batería en un sitio fuera del alcance de los niños.
- Cuide que los niños no se traguen partes del teléfono, como los tapones de hule (del auricular, partes que se conectan al teléfono, etc.). Esto podría causar asfixia o ahogo.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente y el cargador cuando en el teléfono se indique que la batería está cargada, porque puede provocar un choque eléctrico o peligro de incendio.

Por su seguridad

- Al ir en automóvil, no deje el teléfono ni instale el manos libres cerca de la bolsa de aire. Si el equipo inalámbrico está instalado incorrectamente y se activa la bolsa de aire, usted puede resultar gravemente lesionado.
- No use un teléfono de mano cuando esté conduciendo.
- No use el teléfono en zonas donde esté prohibido hacerlo. (Por ejemplo, en los aviones).
- No exponga el cargador de baterías o el adaptador a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.
- Nunca almacene el teléfono a temperaturas menores de -20°C ni mayores de 50°C .
- No use sustancias químicas corrosivas (como alcohol, bencina, solventes, etc.) ni detergentes para limpiar el teléfono. Existe riesgo de causar un incendio.
- No deje caer el teléfono, ni lo golpee o agite fuertemente. Tales acciones pueden dañar las tarjetas de circuitos internas del teléfono.
- No use el teléfono en áreas altamente explosivas, ya que puede generar chispas.
- No dañe el cable de corriente doblándolo, retorciéndolo, tirando de él o calentándolo. No use la clavija si está suelta, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.
- No coloque objetos pesados sobre el cable de corriente. No permita que el cable de corriente se doble, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.
- No manipule el teléfono con las manos húmedas cuando se esté cargando. Puede causar un choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.
- No desarme el teléfono.

- No haga ni conteste llamadas mientras esté cargando el teléfono, ya que puede causar un corto circuito en éste o provocar descargas eléctricas o incendios.
- Sólo use baterías, antenas y cargadores proporcionados por LG. La garantía no se aplicará a productos proporcionados por otros proveedores.
- Sólo personal autorizado debe darle servicio al teléfono y a sus accesorios. La instalación o servicio incorrectos pueden dar como resultado accidentes y por tanto invalidar la garantía.
- No sostenga la antena ni permita que entre en contacto con su cuerpo durante las llamadas.
- Las llamadas de emergencia sólo pueden hacerse dentro de un área de servicio. Para hacer una llamada de emergencia, asegúrese de estar dentro de un área de servicio y que el teléfono esté encendido.

- Utilice accesorios como auriculares o manos libres con precaución, garantizando que los cables sean insertados correctamente y no tengan contacto innecesario con la antena.

Información sobre la exposición a radiofrecuencias de la FCC

¡ADVERTENCIA!

Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

Funcionamiento en el cuerpo

Este dispositivo se ha probado para un funcionamiento típico en el cuerpo, manteniendo una distancia de 1,5 cm (0,6 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. Para cumplir los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 1,5 cm (0,6 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte

Por su seguridad

posterior del teléfono. No deben utilizarse clips para cinturón, fundas y accesorios similares de otros fabricantes que tengan componentes metálicos. Es posible que los accesorios usados sobre el cuerpo que no puedan mantener una distancia de separación de 1,5 cm (0,6 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, y que no hayan sido probados para el funcionamiento típico en el cuerpo no cumplan con los límites de exposición a RF de la FCC y deberán evitarse.

Antena externa montada sobre el vehículo (opcional, en caso de estar disponible)

Debe mantenerse una distancia de separación mínima de 20 cm (8 pulgadas) entre el usuario o transeúnte y la antena externa montada en el vehículo para satisfacer los requisitos de exposición a RF de la FCC.

Para obtener más información sobre la exposición a RF, visite el sitio Web de la FCC en www.fcc.gov

Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia que reciban, incluida la que pudiera causar un funcionamiento indeseable.

Precauciones con la batería

- No la desarme.
- No le provoque un corto circuito.
- No la exponga a altas temperaturas. 60 °C (140°F)
- No la incinere.

Eliminación de las baterías

- Por favor deshágase de la batería en forma correcta o llévela a su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- No se deshaga de ella en el fuego ni utilizando materiales peligrosos o inflamables.

Precauciones con el adaptador (cargador)

- El uso de un cargador de baterías incorrecto puede dañar su teléfono e invalidar su garantía.
- El adaptador o cargador de baterías está diseñado solamente para su uso en interiores. No exponga el adaptador o cargador de baterías a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.

Evite daños en su oído.

- Los daños en su oído pueden ocurrir debido a la constante exposición a sonidos demasiado fuertes. Por lo tanto recomendamos que usted no encienda o apague el teléfono cerca de su oído. Así mismo se recomienda que la música y el nivel de volumen sean razonables.
- Si usted escucha música por favor asegure que el nivel de volumen es el adecuado, de modo que usted se encuentre alerta de lo que acontece a su alrededor. Esto es particularmente importante cuando intenta cruzar una calle.

Indicaciones de seguridad

Información de seguridad de la TIA

Aquí se incluye la información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano. La inclusión en el manual del usuario del texto referente a marcapasos, audífonos para sordera y otros dispositivos médicos es obligatoria para obtener la certificación CTIA. El uso del lenguaje restante de la TIA se recomienda cuando resulte pertinente.

Exposición a las señales de radiofrecuencia

Su teléfono portátil de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1 996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos corresponden con la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de los EE.UU. como internacionales:

ANSI C95.1 (1 992) *

Informe NCRP 86 (1 986)

ICNIRP (1 996)

Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica pertinente. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, instituciones de salud, gubernamentales y la industria analizaron los resultados de la investigación disponible para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

*Instituto de estándares nacional estadounidense, Consejo nacional de protección contra la radiación y mediciones, Comisión internacional de protección de radiación no ionizante. El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

Funcionamiento del teléfono

POSICIÓN NORMAL: Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba sobre su hombro.

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

- No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

Manejo

Compruebe las leyes y reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja. Obedézcalos siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor:

- Preste toda su atención al manejo, manejar con seguridad es su primera responsabilidad;

Indicaciones de seguridad

- Use la operación a manos libres, si la tiene;
- Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las condiciones de manejo así lo demandan.

Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de fabricantes de la industria médica recomienda una separación mínima de quince (15) centímetros o seis (6) pulgadas entre el teléfono inalámbrico de mano y un marcapasos para evitar la posible interferencia con éste. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de Investigación

en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido;
- No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho.
- Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para reducir al mínimo la posibilidad de interferencia.
- Si tiene cualquier motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia, apague el teléfono inmediatamente.

Aparatos para la sordera

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera. En caso de tal interferencia, le recomendamos que consulte a su proveedor de servicios.

Otros dispositivos médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

Centros de atención médica

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensibles a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores. Compruebe con el fabricante o con su representante respecto de su vehículo. También debería consultar al fabricante de cualquier equipo que le haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

Aviones

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar una nave aérea.

Indicaciones de seguridad

Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia con operaciones de explosión, apague el teléfono cuando esté en un 'área de explosiones' o en áreas con letreros que indiquen: 'Apague los radios de dos vías'. Obedezca todos los letreros e instrucciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte.

Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: áreas de abastecimiento de combustible (como las estaciones de gasolina);

áreas bajo la cubierta en navíos; instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, vehículos que usan gas de petróleo licuado (como el propano o el butano), áreas donde el aire contiene sustancias o partículas (como granos, polvo o polvillo metálicos) y cualquier otra área donde normalmente se le indicaría que apague el motor de su vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. No coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre la bolsa de aire o en el área donde se despliega.

Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

Información de seguridad

Lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su teléfono y para evitar cualquier daño.

Igualmente, mantenga la guía del usuario en un sitio accesible en todo momento después de leerla.

Seguridad del cargador y del adaptador

- El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados bajo techo.

Seguridad del cargador y del adaptador

- Deshágase de la batería correctamente o llévela con su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- La batería no necesita estar totalmente descargada para cargarse.

- Use únicamente cargadores aprobados por LG que sean específicamente para el modelo de su teléfono, ya que están diseñados para maximizar la vida útil de la batería.
- No desarme la batería ni le provoque un corto circuito.
- Mantenga limpios los contactos de metal de la batería.
- Reemplace la batería cuando ya no tenga un desempeño aceptable. La batería puede recargarse varios cientos de veces antes de necesitar ser reemplazada.
- Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma.
- La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.

Indicaciones de seguridad

- El uso extendido de la luz de fondo, del mininavegador y de los paquetes de conectividad de datos afectan la vida útil de la batería y los tiempos de conversación y espera.
- La función de autoprotección interrumpe la alimentación del teléfono cuando su operación esté en un estado anormal. En este caso, extraiga la batería del teléfono, vuelva a instalarla y encienda el teléfono.

Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio

- No coloque el teléfono en sitios expuestos a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.
- Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.
- Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.
- Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocar un corto circuito al teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.
- No le provoque un corto circuito a la batería. Los artículos metálicos como monedas, clips o plumas en el bolsillo o bolso pueden provocar al moverse un corto circuito en los terminales + y – de la batería (las tiras de metal de la batería). El corto circuito de los terminales puede dañar la batería y ocasionar una explosión.

Aviso general

- El uso de una batería dañada o el introducir la batería en la boca pueden causar graves lesiones.
- No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como serían tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.
- Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- Cuando el teléfono no se use durante mucho tiempo, almacénelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia en el teléfono.
- No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un Centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.
- No sumerja el teléfono en agua. Si esto ocurre, apáguelo de inmediato y extraiga la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a un Centro de servicio autorizado LG.
- El cable de alimentación de este producto lo expondrá al plomo, una sustancia química que el Estado de California ha determinado que causa cáncer, defectos congénitos y otros daños reproductores. Lávese las manos después de manipularlo.

Indicaciones de seguridad

- No pinte el teléfono.
- Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar debido a un uso descuidado, reparación del teléfono o actualización del software. Por favor respalde sus números de teléfono importantes. (También podrían borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes y videos.) El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.
- Al usar el teléfono en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- No apague o encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.

Actualización de la FDA para los consumidores

El centro de administración de comida y medicamentos (FDA), ha hecho investigaciones para la salud radiológica del consumidor que utiliza teléfonos móviles.

1. ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la

exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud.

Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar los motivos por los que los resultados no son consistentes.

2. ¿Cuál es el papel de la FDA respecto de la seguridad de los teléfonos inalámbricos?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse,

como sí lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y reparen, reemplacen o saquen del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo. Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha insitado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos, entre ellos los siguientes:

Actualización para consumidores sobre teléfonos móviles del Centro de dispositivos y salud radiológica de la Administración de alimentos y

Indicaciones de seguridad

medicamentos (FDA) de los EE.UU.

- Apoyar la necesaria investigación sobre los posibles efectos biológicos de RF del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos;
 - Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para la función del dispositivo y
 - Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.
- National Institute for Occupational Safety and Health (Instituto nacional para la seguridad y salud laborales)
 - Environmental Protection Agency (Agencia de protección medioambiental)
 - Occupational Safety and Health Administration (Administración de la seguridad y salud laborales)
 - National Telecommunications and Information Administration (Administración nacional de telecomunicaciones e información)

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de las RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

El National Institutes of Health (Institutos nacionales de salud) también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión federal de comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en los

EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a la RF.

La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos.

La FCC también regula las estaciones base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas estaciones base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones base por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

3. ¿Qué tipos de teléfonos son sujetos de esta actualización?

El término “teléfonos inalámbricos” se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas, con frecuencia llamados teléfonos ‘celulares’, ‘móviles’ o ‘PCS’. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario.

Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente.

Indicaciones de seguridad

Los así llamados ‘teléfonos inalámbricos’ que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa habitualmente funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Unos pocos estudios con animales, sin embargo,

sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un aumento en el desarrollo de tumores, usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas causantes de cáncer de modo que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana.

Se han publicado tres grandes estudios epidemiológicos desde diciembre de 2 000. Juntos, estos estudios, investigaron cualquier

posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma o neuroma acústica, tumores cerebrales o de las glándulas salivales, leucemia u otros cánceres. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que realmente utiliza teléfonos inalámbricos sí proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto

Indicaciones de seguridad

se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el Programa nacional de toxicología de los EE.UU. y con grupos de investigadores de todo el mundo para asegurarse de que se realicen estudios de alta

prioridad con animales para resolver importantes preguntas acerca de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). La FDA ha sido un participante líder del Proyecto de campos electromagnéticos (EMF) internacional de la Organización mundial de la salud desde su creación en 1996. Un influyente resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigaciones en todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas de EMF. La FDA y la Asociación de telecomunicaciones e Internet celular (CTIA) tienen un Acuerdo de investigación y desarrollo en colaboración (CRADA) formal para realizar investigaciones sobre la seguridad de los

teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas.

La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos.

El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden en los Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una Tasa de absorción específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1,6 watts por kilogramo 1,6 W/kg El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de ingeniería eléctrica y electrónica (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo nacional para

Indicaciones de seguridad

la protección y medición de la radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement).

El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición a RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros eléctricos y electrónicos (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencias (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado 'Práctica recomendada para determinar la Tasa de absorción específica (SAR) pico espacial en el cuerpo humano debida a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales' establece la primera metodología coherente de pruebas para medir la tasa a la cual se depositan las RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de

la cabeza humana que simula sus tejidos.

Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la coherencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede dar unos pasos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF. Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular

Indicaciones de seguridad

y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota. Nuevamente, los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos.

Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede usar medidas como las descritas arriba para reducir su exposición a RF producto del uso de teléfonos inalámbricos.

10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea dar pasos para reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas arriba descritas se aplicarían a niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos.

La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF. Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación así en diciembre de 2 000. Observaron que no hay evidencias que indiquen que usar un teléfono inalámbrico cause tumores cerebrales ni otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el avance de la instrumentación médica (Association for the Advancement of Medical Instrumentation, AAMI). La versión final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y muchos otros grupos, se finalizó a fines de 2 000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos y los

desfibriladores estén a salvo de la EMI de teléfonos inalámbricos. La FDA ha probado aparatos para la sordera para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos de modo que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use al mismo tiempo un teléfono 'compatible' y un aparato para la sordera 'compatible'. Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2 000. La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA realizará las pruebas necesarias

Indicaciones de seguridad

para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

La página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos (<http://www.fda.gov/cdrh/phones/index.html>) Programa de seguridad

de RF de la Comisión federal de comunicaciones (FCC)

(<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)

Comisión internacional para la protección contra radiación no ionizante (<http://www.icnirp.de>)

Proyecto EMF internacional de la Organización mundial de la salud (OMS) (<http://www.who.int/emf>)

Junta nacional de protección radiológica (R.U.) (<http://www.nrpb.org.uk/>)

Detección de problemas

En este capítulo se describen algunos de los problemas que puede experimentar durante el uso del teléfono. Algunos problemas requieren que llame a su proveedor de servicios, pero en la mayoría de los casos, puede corregirlos usted mismo.

Mensaje	Causas posibles	Soluciones posibles
Error de SIM	No hay ninguna tarjeta SIM en el teléfono o no está insertada correctamente.	Asegúrese de que la tarjeta SIM esté insertada correctamente.
Sin conexión de red	Señal débil Fuera del área de la red GSM	Acérquese a una ventana o busque un área abierta. Compruebe la cobertura del proveedor de servicios.
Los códigos no coinciden	Para cambiar un código de seguridad, deberá introducir el código nuevamente para confirmarlo. Los dos códigos introducidos no coinciden.	Póngase en contacto con su proveedor de servicios.
No se puede configurar la función	El proveedor de servicios no admite la operación o es necesario estar registrado	Póngase en contacto con su proveedor de servicios.
Llamadas no disponibles	Error de marcación La nueva tarjeta SIM insertada alcanzó el límite de gasto	Red nueva no autorizada. Compruebe las nuevas restricciones. Póngase en contacto con el proveedor de servicios o restablezca el límite con PIN 2.

Detección de problemas

Mensaje	Causas posibles	Soluciones posibles
No se puede encender el teléfono	Tecla de encendido y apagado no presionada el tiempo suficiente	Presione la tecla de encendido y apagado por dos segundos como mínimo.
	Batería descargada	Cargue la batería. Compruebe el indicador de carga en la pantalla.
	Contactos de la batería sucios	Limpie los contactos.
Error al cargar	Batería totalmente vacía	Cargue la batería.
	Temperatura fuera de intervalo	Asegúrese de que la temperatura ambiente es adecuada, espere un momento y, a continuación, vuelva a cargar.
	Problema de contacto	Compruebe la fuente de alimentación y la conexión del teléfono. Compruebe los contactos de la batería y límpielos si fuera necesario.
	Sin alimentación eléctrica	Conecte el teléfono en otro enchufe o verifique el voltaje.
	Cargador defectuoso	Si el cargador no se calienta, sustitúyalo.
El teléfono no logra mantenerse en la red	Cargador erróneo	Utilice sólo accesorios de LG originales.
	Batería defectuosa	Sustituya la batería.
	Señal demasiado débil	La reconexión a otro proveedor de servicios es automática.

Mensaje	Causas posibles	Soluciones posibles
Número no permitido.	Está activada la función de número de marcado fijo.	Compruebe la configuración.
